

فانسازيا أرض .. قبر .. أرض

Looloo

[www.dvd4arab.com](http://www.dvd4arab.com)



بأبطال القصص وموافق القصص ؛ صار عقلها خامة  
صالحة لخلق مئات القصص المثيرة ..

( عبير ) سترى القصص التي عشقتها .. ولكن  
مع تحويل بسيط : إنها ستكون جزءاً متفاعلاً في كل  
قصة ! ستظير مع ( سوبر مان ) وتسلق الأشجار مع  
( طرزان ) .. وتغوص في أعماق المحيط مع كابتن  
( نيمو ) ..

وتزوج ( شريف ) ( عبير ) .. ربما لأنه أحبها  
حقاً .. وربما لأنه كان بحاجة إلى إبقاء فار تجربه  
معه للأبد .. ونعرف أن ( عبير ) حامل ..

وتواصل ( عبير ) رحلاتها الشائقة إلى ( فانتازيا ) ..  
ترى الكثير وتعرف الكثير .. وفي كل مرة ينتظرها  
( المرشد ) ليقودها إلى حكاية جديدة ..

إن ( عبير ) تنتمي إلى ( فانتازيا ) .. أرض الخيال  
التي صنعتها الكمبيوتر لها من خبراتها ومعلوماتها  
الخاصة .. وأعاد تقديمها لها من جديد ..

( فانتازيا ) هي المهرب من براثن الواقع .. وكل  
الوجوه التي لا تتغير ..

( فانتازيا ) هي الحلم الذي صاغته عبقرية الأدباء

## مقدمة

اسمها ( عبير عبد الرحمن )  
إنها لا تملك شيئاً من رقة اسمها ، ورشاقة اسمها ..  
إن ( عبير ) ليست جميلة بأي مقياس ، ولا تجيد  
القتال أو قيادة السيارات ، وليس لها عالمة أو أدبية  
مماثلة ، ولا تملك مؤهلاً دراسياً محترماً ..

إن ( عبير ) هي إنسانة عادلة إلى درجة غير  
مسبوقة .. إلى درجة تجعلها فريدة من نوعها ..  
وتجعلها جديرة بأن تكون بطلاً السلسلة ..

لقد قابلت ( عبير ) ( شريف ) .. خبير الكمبيوتر  
الثري الوسيم - والأهم من هذا - العبقري .. وكان  
( شريف ) وقتها يبحث عن فتاة عادلة جداً ولا تملك  
أى ذكاء .. هذه الفتاة ستختضع لاختبار جهاز ( صانع  
الأحلام ) الذي ابتكره ، وهو جهاز قادر على استرجاع  
ثقافه المرأة ، وإعادة برمجتها في صورة مغامرات  
متکاملة ..

ولأن ( عبير ) تقرأ كثيراً جداً .. ولأن عقلها مزدحم

على مر السنين .. ولم يكن من حقنا أن تكون جزءاً  
منه .. لكن هذا في مقدورنا الآن ..  
لسوف نرحل جمعياً مع ( عبير ) إلى ( فاتنزايا ) ..  
نسع حاجياتنا وهمومنا في القطار الذاهب إلى هناك ..  
هو ذا جرس المحطة يدق .. وهدير المركبات  
يدوى .. إذن فلنسرع !

## ١- الفرار .. الفرار ..

فرغ ( جول فيرن ) من حساباته ، فوضع  
الريشة في مكانها وقال :

- « لا يهمنى ما يقوله ( هيربرت جورج ) ..  
إن العلم في كتاباته ردئ كما هو دائماً ، ولن  
يستطيع الوصول إلى أى مكان .. إن أول إنسان  
يضع قدمه على القمر سيكون فرنسيّاً .. »

★ ★ ★

فى ذلك الصباح بالذات لم تكن ( عبير ) رائقة  
المزاج ..

الحقيقة أنه من العسير نوعاً أن تكون  
الزوجة رائقة المزاج ، وقد وجدت ذلك الخطاب  
في جيب سترة زوجها ..

وكان هذا الـ ( شيء ما ) ينتظرها بالفعل ..  
هذا خطاب مطوى له رائحة عطرة ، وقد  
كتب على ورق ( أنشوى ) يذكرها ملمسه  
بالداناتيلا ..

هنا يجب أن ننصف ( عبير ) .. إنها بشر  
قبل كل شيء ، ولم تزعم أن لها أخلاق  
القديسين .. ولهذا نجد أن من يطالبها بعدم فتح  
هذا الخطاب ، إنما يطالبها بما يفوق قدرات  
زوجة بشرية من الطبقة المتوسطة ..

دخلت إلى غرفة الحاسب الآلى حيث تنتشر  
الأجهزة وقطع الأجهزة ، وكلها أشياء هامشية  
جداً إذا قورنت بـ ( دى - جى - ٣ ) الذى يحتل  
ركناً خاصاً ، وحوله مهابة وله ثقل لا يستهان  
بهما ..

جلست أمام الجهاز ، وأخذت شهيقاً عميقاً ..

في المساء كان ( شريف ) قد عاد منهكاً من  
عمله .. إنه يصمم نظام كمبيوتر لإحدى  
الشركات الاستثمارية ، وهذا يجعله يعمل نحو  
أربع عشرة ساعة يومياً .. وكان يعود لها وقد  
تحول إلى دائرة متكاملة حية ، أو موصل  
مؤكسد من الموصلات التى تسمعه يتكلم عنها  
أحياناً .. كلامه أرقام ( واحد ) وأصفار ..  
ولحظات صمته تطول كلحظات الانهيار التى  
تحدث مع الحاسب الآلى أحياناً ، فلا يبقى حل  
سوى إطفاء الجهاز .. تركه ينام ..

هكذا نام مفتوح الفم يوشك أن يغوص فى  
حشية الفراش .. نظرت بشفقة إلى وجهه  
الوسيم الطفولي ، ثم اتجهت إلى سترته المعلقة  
على المشجب ، كى تعلقها فى خزانة الثياب ،  
ثم تفعل ما تفعله أية زوجة تحترم نفسها : تفتش  
الجيوب بحثاً عن شيء ما ..

قالت :

- « لم لا ؟ .. إننى لم أفعل منذ فترة .. »  
ثم أدركت ما هنالك .. ( شريف ) يقف على  
باب الحجرة ويكلمها !

★ ★ ★

يا لشروع الذهن البشري !  
كانت غارقة في أفكارها السوداء ، حتى إنها  
لم تر ( شريف ) حين جاء إلى باب الحجرة ،  
ووقف .. وحتى حين تكلم لم تستوعب حقيقة  
أنه هو إلا الآن ..

متى استيقظ وكيف ؟

كل ما استطاعت عمله هو أن دست الورقة في  
جيب منامتها - وهي تشبه منامات الرجال لحسن  
الحظ - وسألته في هلع :

- « ما الذي أيقظك ؟ »

بالتأكيد يحوى الخطاب كارثة .. هي تعرف  
هذا وتدركه .. كانت أمسية بهيجـة ، وكانت  
الطفولة تلهـو في مرح ، وكان برنامج التـليفزيـون  
مـمـتعـا ، وكان العـشاء لـذـيـذا ، وكان ( شـريف )  
وسـيـما .. و .. باختصار كان كل شـيء يـنبـئ  
بـكارـثـة تـفـسـدـ هذاـ كـلـه .. إن ( عـبـير ) زـوجـة  
مـصـرـيـة تـعـقـدـ أنـ الكـثـيرـ منـ المـرحـ هوـ نـذـيرـ أـكـيدـ  
بـحدـوثـ كـارـثـةـ ، ولـهـذاـ تـقولـ كـلـمـاـ ضـحـكتـ : « اللـهمـ  
اجـعـلـهـ خـيرـا .. » .. كـانـ السـعـادـةـ إـثـمـ يـجـبـ أنـ  
تـدـفـعـ ثـمـنـهـ بـالـدـمـ وـالـدـمـوعـ ..

بالتأكيد يحوى الخطاب مصيبة ، ولـهـذاـ  
ترـجـفـ يـداـهاـ وـيـخـفـقـ قـلـبـهاـ ، ولـهـذاـ لاـ تـجـرـؤـ  
عـلـىـ خطـوةـ بـسـيـطـةـ كـفـتـحـ هـذـهـ الـورـقـةـ المـطـوـيـةـ ..  
وـسـأـلـهـاـ ( شـريفـ )ـ فـيـ ضـيقـ :

- « ماذا ؟ هل ستـجـربـينـ هـذـاـ ثـانـيـةـ فـيـ هـذـاـ  
الـوقـتـ ؟ »

- « سأذهب لأشرب .. لا أذكر ما أعددت لنا  
للعشاء لكنه بركان انفجر في جوفي .. »  
واستدار مبتعداً ..

وكان هذا هو الوقت المناسب بالضبط ، لتخرج  
الخطاب من جيبها .. صاحت به آملة في تأخيره  
قليلًا :

- « هناك بعض المياه الغازية كذلك في باب  
الثلاجة .. »

وبأنامل باردة كالثلج فضلت الخطاب ..

★ ★

« عزيزى شريف :

« لم أستطع النوم البارحة من فرط التفكير  
في كل ما قلته لي .. أعرف أن روحينا متقاربستان  
منذ زمن سحيق .. ربما كنا نفس الذرة يوماً ما  
عندما خلق الكون .. أعرف أن لنا نفس العالم  
ونفس الاهتمامات ونفس المهنة ؛ لكنني مازلت  
حيرى عاجزة عن اتخاذ قرار ..

- « الذى يوقظ الناس جميعاً .. كابوس ..  
مثانة ملأى .. ظماً حارقاً .. »

وحكَ بطنه من فوق المنامة ، وأضاف متناثباً :

- « هيا .. دعك من هذا الهراء .. لقد أوشك  
افتتانك بهذا الجهاز إلى أن يكون عشقاً مبرحاً .. »

كان على وجهها تعبير تمثيلي يقول بوضوح :  
أنا لم آخذ خطاباً من جيب سترتك . وبدت لها  
فكرة النوم الآن دون أن تقرأ الخطاب لاتطاق ..  
الموت أهون وأبسط ..

قالت له في غيظ :

- « أريد رحلة جديدة إلى ( فانتازيا ) .. »

- « وأنا أريد منك أن تتعملى .. »

ثم - كائناً بلمسة من عصا الحظ - حكَ شعره  
وقال :

وبأنامل باردة أعادت طى الخطاب ، ودسته  
في جيبيها ..

توجد أشياء كثيرة .. أشياء ستفكر فيها فيما  
بعد كلها .. ستخرج من كل كلمة خنجرًا وتولجه  
ببطء في قلبها .. لكن ليس الآن ..

«طبقتك» .. «ثقافتك» .. «نحن روحان» ..  
«نوبة قلبية» .. «كل ما قلته لي» .. نعم ..  
ستسترجع الكلمات كلمة كلمة ، ولديها نصيب  
هائل من الأحزان والصدمات تتلذذ به وحدها ..  
لكن ليس الآن .. ليس الآن ..

إن (شريف) قد عاد من رحلته الميمونة  
إلى الثلاجة ..

إنه يميل عليها ويقول أشياء ، لكنها لا تفهم  
حرفا ..

إنها لا تجرؤ على النظر إلى الوراء حيث  
وجهه ..

«أعرف أنك صادق .. أعرف أنك مرتبط بلا ملء  
بزوجة ليست من طبقتك ، ولا تشاركك ثقافتك  
ولا اهتماماتك .. أعرف أن النوبة القلبية الأخيرة  
كان لها ارتباط قوى بمشكلاتك هذه ، والصراع النفسي  
بين ما تريده وما لا تريده .. أنا أو تدمير حياتها ..

«أعرف هذا كله وأجدني حائرة مثلك ..  
نحن متحابان ومن العسير أن نقضى حياتين  
منفصلتين بعدما وجد أحدهنا الآخر ( وقد حسب  
كل منا أن هذا مستحيل ) ..

«لكن دون هذا - كما يبدو لي - غابات مشابكة  
ومستنقعات ونيران وحفر تنتظر فيها التنانين !

«أحياناً أحلم بالفرار من كل شيء ، والهروب  
إلى بحر العواصف على القمر .. لعل هناك من  
يفهم ويقدر ..

رانية »

★ ★ ★

فقط تقول وهى تبدأ تشغيل الجهاز :

- « أريد أن أهرب يا ( شريف ) .. خذنى  
إلى ( فانتازيا ) .. »

- « ولكن .. »

- « الآن ! »

لهجتها الامرة جعلته يضع الأقطاب على  
رأسها ، وفي غباء يسألها :

- « إلى أين ؟ »

في شيء من السخرية قالت وهي ترمي  
الشاشة :

- « إلى بحر العواصف على القمر .. لعل  
هناك من يفهم .. »

ويقدر ..

## ٢ - عزيزى جول فيرن ..

الآن نفهم لماذا كانت منحرفة المزاج فى ذلك  
الصباح البهيج ، وهى تمشى فى شوارع  
( بالتيمور ) .. إن ( فانتازيا ) تعنى الفرار ..  
الكثير منه فى الواقع ، لكنها ظلت محتفظة  
ببعض ندوب الواقع فى أعماقها ..

وقررت أن تتسى كل شيء ، وأن تندمج فى  
هذه القصة حتى النخاع ..

لسوف تلعب ( فانتازيا ) دور قرص ( الفاليوم )  
المهدئ الذى يأخذه مريض ( النوراستانيا )  
كى ينام ..

كانت تعرف أنها صحفية أمريكية ، وكانت  
تعرف أنها متوجهة إلى نادى السلاح فى  
( بالتيمور ) لتكتب عن قصة باللغة الإثارة ..

★ ★ ★

كانت تعرف أيضاً أن هذا هو العام ١٨٦٤ ..  
كلها تفاصيل أبلغها بها ( المرشد ) وهو يداعب  
قلمه السمج كالعادة ، ومن ثم كان عليها البدء  
 بمفردها ..

كان نادى السلاح - كما أخبرها ( المرشد ) -  
يضم نخبة كبيرة من كبار مصممى السلاح  
ومهندسيه ، أولئك الذين قدموا خير ما عندهم فى  
الحرب الأهلية الأمريكية ، ثم انتهت الحرب ،  
ومعها لم يعد لديهم عمل ما ..

إن هدف الحرب الأسمى هو أن يجد صناع  
السلاح عملاً ، وما كانت لتدرك هذه الحقيقة  
قبل أن تعرف نادى السلاح ..

هناك كان المهندسون والمقاتلون الذين فقد  
أكثراًهم أطرافه ، يجلسون ليلعبوا الورق  
ويدخنوا ، ويذكروا الأيام الخوالي - أيام المجد -

حين كانوا هم السادة ، وحين كان الناس يحبون  
السلاح الجيد ، ويستمتعون بالقتل باعتباره فنا  
راقياً ..

اليوم لم يعد أحد بحاجة إلى خدماتهم ، ولم  
يعد أمامهم سوى التدخين ولعب الورق ..  
والمزيد من التدخين ولعب الورق ..

دخلت ( عبير ) إلى القاعة الكبرى للنادي ،  
حيث كان هناك زحام شديد .. مئات السادة  
مبتهوري الأذرع أو السيفان أو العور يقفون  
ويتراحمون .. إنه اجتماع غير عادى ..

يبدو أن هناك إعلاناً خارقاً للعادة سينذاع من  
هذا الآن ..

وجدت لنفسها مكاناً في المقدمة .. وفي هذا  
الزمن الطيب كان الرجال - حتى من فقدوا  
أرجلهم - يتربكون مقاعدهم للنساء ، وقد نهض



وأشار في حركة مسرحية إلى رجل ملتح أشيب قصير القامة ،  
يقف بجواره ...

جنرال عجوز مبتور الساقين ودعاهما في حماس  
كى تجلس .. ثم راح يتواثب على عكازيه بحثا  
عن مكان آخر ..

مرت دقائق عشر ، ثم ظهر رئيس النادى  
(باربيكان) ، وهو يحتفظ بأطرافه كلها إلا أنه  
رجل صمود بالغ الطول والنحافة ..

Sad الصمت .. فأخرجت مفكرة من جيبها ،  
ووجدت في حقينتها قلماً من الرصاص ..  
لابأس .. ستلعب دور الصحفية إلى النهاية ،  
وفيما بعد ستحاول فهم ما يحدث بالضبط ..

قال رئيس النادى بصوت جهوري :

- « يا سادة .. أرجو أولاً أن تحيوا .. »

وأشار في حركة مسرحية إلى رجل ملتح  
أشيب قصير القامة ، يقف بجواره وصاحت :

- « المسيو ( جول فيرن ) ! »

دوت عاصفة من التصفيق ، أما ( عبر ) فاتحنت إلى الأمام ودست القلم بين شفتيها مفكرة .. ( جول فيرن ) شخصية حقيقية ، بينما نادى السلاح هو جزء من قصة كتبها .. هذا هو لقاء المؤلف وشخصياته .. الصانع والمصنوع .. الكاتب والمكتوب .. إنه مشهد مأثور في ( فانتازيا ) منذ قابل ( شكسبير ) أبطاله في مسرح ( جلوب ) ، وجلس ( مارك توين ) مع ( توم ) على حافة النهر ..

انتهت عاصفة التصفيق أخيراً بينما ( جول فيرن ) يرد عليها بالانحناء مراراً .. وفي النهاية اتخذ مكانه خلف المنصة ، وقال :

- « أشكركم وأشكر الرئيس ( باربيكان ) على هذه الدعوة .. »

كان يتكلم بالإنجليزية ، لكنها إنجليزية فرنسية الطابع مليئة بالأخطاء في القواعد والنطق واختيار الألفاظ ..

لكنه عبقري ! لا يوجد في الكون إلا حفنة من الرافضين لهذا الرأي ، وبالتالي لم تكن ( عبر ) منهم ..

\* \* \*

هنا نتوقف قليلاً لنعرف شيئاً أو اثنين عن ( جول فيرن ) ..

( ميشيل ستروجوف ) يركض في مهمته الخطيرة ليوصل رسالة القيسar .. ( ميشيل آرдан ) ورفاقه يدخلون فوهة المدفع للوصول إلى القمر .. كابتن ( نيمو ) يأمر بحارته بالغوص بغواصة ( نوتيليوس ) إلى عمق عشرين ألف فرسخ تحت البحر .. ( أكسن )

ربما كان العثور على معلومات عنه سهلاً ،  
لكننا نذكر هنا على سبيل التوثيق أنه ولد في  
مدينة ( نات ) عام ١٨٢٨ ، وبدأ دراسة  
القانون في شبابه لكنه لم يمارسه فقط ، واتجه  
إلى ( باريس ) حيث كتب بضع مسرحيات  
متوسطة النجاح ..

وعام ١٨٦٢ نشر رواية ( خمسة أسباب في  
منطاد ) التي نجحت بشكل غير مسبوق ، كفل له  
عيشًا رغدًا ، وصار اسمه شهيرًا لدى القراء ..  
وهكذا بدأت رواياته ذات العناوين المرموقة  
تتوالي : ( رحلة إلى جوف الأرض ) .. ( من  
الأرض إلى القمر ) .. ( ٢٠ ألف فرسخ تحت  
الماء ) .. ( الشعاع الأخضر ) .. إلخ ..

وقد توفي عام ١٩٠٥ عن ٧٧ عاماً ، وبعد  
خمسين عاماً من وفاته اكتشفت السينما - التي  
صارت لها حقوق قصصه مجاناً - مورداً لا ينتهي ،

وعمه المجنون يحاول الوصول إلى مركز  
الأرض عبر فوهه بركان .. الكابتن ( هاثيرا )  
يصنع عدسة من الثلج يشعّل بها ناراً ..  
( فلياس فوج ) يحاول الدوران حول الأرض في  
ثمانين يوماً وإلا فقد ثروته ..

كل هذه العوالم الساحرة لم توجد قبل أن  
يوجدها هذا الأديب الفرنسي العظيم .. لكنها  
اليوم صارت حقائق ملموسة في ذهن قراء  
الخيال العلمي في كل صوب ، ومن الجدير  
بالذكر هنا أن أكثر خيالات قصصه تحققت  
وبصورة مذهلة ؛ حتى إن لمسة ساحرة من  
التنبؤ تغلف رواياته كلها .. لقد كتب عن  
الغواصة قبل اختراعها ، ووصف رحلات  
الفضاء قبل حدوثها بقرن كامل ، ووصف  
الطائرة بدقة مذهلة ..

والذى وجده كثيرون منكم سخيفاً مستحيل التحقيق .. لكنى أعطيتكم كلمتى وقلت إننى قادر على تحقيقه .. لقد أجريت الحسابات مراراً، ولم أترك حجراً لم أقلبه كما تقولون عشر الأمريكيةين .. إننا سنصل إلى القمر عن طريق مدفع جبار ! »

وارتجفت ( عبر ) رهبة ، وقد تذكرت القصة التى هى فيها الآن .. هذه قصة يصعب نسيانها .. هى لا تذكر التفاصيل لكنها كانت دقيقة جداً ، وقد تطابقت أحداثها بصورة محريرة مع عملية هبوط سفينة الفضاء ( أبولو - ١١ ) على القمر ، فى ٢٠ يوليو عام ١٩٦٩ ..

أشار ( فيرن ) إلى رجل قصير القامة ، له شعر أحمر ثائر وعيان لا تكfan عن الحركة ، وقال :

وسرعان ما انهالت الأفلام السينمائية التى تحكى أحلام هذا الرجل مجسدة على الشاشة .

لقد ترك ( جول فيرن ) علامة أبدية فى هيكل الخيال العلمى .. ولربما يذهب البعض إلى أنه هو من شيد هذا الهيكل أصلاً ..

إن دقته العلمية درس بالغ الأهمية لكل من يفكر فى كتابة الخيال العلمى من بعده .. ولسوف ندرك هذا وأكثر بعد قليل .. انتظروا .. وسترون !

★ ★ ★

ونعود إلى ( جول فيرن ) حيث وقف يخاطب السادة أعضاء نادى السلاح فى ( باليتمور ) ، و ( عبر ) بينهم ..

قال فى رزانة :

- « أنتم تعرفون مشروعاً عظيماً .. المشروع الذى اقترحه الرئيس ( باربيكان )

- « أسجل هنا أننى أرى الفكرة مستحيلة  
ومجنونة .. إن هذه القذيفة ستتفجر بمن عليها  
فى ثوان .. »

استدارت ( عبير ) لتسأل العسكرى كثـ  
الشاربين بجوارها :

- « من هذا المتكلم ؟ »

قال دون أن ينظر إليها :

- « هذا هو الكابتن ( نيكولا ) .. وهو يلعب  
دور ( الشريك المخالف ) مع ( باربيكان )  
دائماً .. كل ما يقوله الثانى خطأ على طول الخط  
في رأيه .. »

وعلى المنصة تململ ( جول فيرن ) ، وقال  
في تهدیب :

- « أعتقد أننا عبرنا هذا الجسر يا كابتن  
( نيكولا ) منذ زمن .. المشكلة الآن أخطر من

- « وكما تعرفون .. فإن مواطنى ( ميشيل  
آردان ) المغامر الشجاع قد قبل أن يركب قذيفة  
المدفع هذه ، ويكون أول بشرى يخطو على  
القمر .. إتنا عشر الفرنسيين لا نملك مالاً مثل  
الأمريكيين ، لهذا نمنح حياتنا بدلاً منه ! »

كان فى كلمه نعرة قومية ( فراتكفنونية ) تشير  
الغيط ، لكن الأمريكيين - فى ذلك العهد - كانوا  
يحبون الفرنسيين حقاً ، ويشتراكون معهم فى  
كراهية الإنجليز .. ولهذا ابتلعوا تفاخره فى  
تواضع جم ..

قال الرئيس ( باربيكان ) :

- « كل شيء معد يا سيدى .. وتألله لن  
نفشل أبداً .. »

هنا نهض رجل قصير القامة له وجه محترق  
كالطماطم ، وقال :

العلم الأمريكي (\*) - ثم حشدت أمريكا هيئتها ،  
وأرسلت أول رجال يمشون على سطح القمر ..

قال ( جول فيرن ) يواصل كلامه :

- « نعم .. أكرر ما أقول : إن الإنجليز قد  
رسموا خطة للوصول إلى القمر ، وقد رسم  
معالمها أدبيهم ( هبرت جورج ويلز ) ..  
منافسٍ الطبيعي .. أنا لا أحب قصصه ،  
ولا أرتاح كثيراً إلى العلم الذي يستعمله لأنه  
ردٍّ ملئ بالمغالطات .. لكن كل شيء  
يدعونا إلى الحذر .. »

من جديد وقف الكابتن ( نيكولا ) وقال :

- « وماذا نفعل ؟ نحن ملتزمون بجدولنا  
الزمني وليس بوسعنا أن نسبق أنفسنا .. هل  
نرسل من يقتل ( ويلز ) ؟ »

(\*) يوم ١٢ إبريل عام ١٩٦١ ، وقد عدلت أمريكا منهاجها  
الدراسية وطريقتها في التفكير بعدما صدمها هذا الحدث العلمي ..

هذا .. إن الإنجليز يحاولون أن يسبقونا إلى  
القمر ! »

- « الويل ! »

- « سحقاً لرعايا الملكة ! »

وابتسمت ( عبير ) في سرها .. بالطبع كانت  
الأحلام تفعم أذهان الفرنسيين والإنجليز في ذلك  
الوقت باعتبارهما القوتين العظميين .. وسرعان  
ما غرقوا في حربين عالميتين ، ولم تدر  
القوتان متى انسحب البساط من تحت الأقدام ،  
لتشهر قوتان عظيميان ما كانتا في الحسبان هما  
أمريكا والاتحاد السوفيتي .. ومن لحظتها صار  
الصراع على القمر حكراً على هاتين الدولتين ..  
لقد فعلتها ( روسيا ) أولاً وأرسلت ( جاجارين )  
إلى الفضاء - وكان هذا يوماً أسود في تاريخ

ابتسم ( باربيكان ) كمن يلوم طفلًا شقياً ،  
وقال :

- « لن نصل إلى هذا الحد .. لكنني راغب  
حقاً في التجسس عليه .. »  
ودار بعينيه بين الوجوه الجالسة وقال  
مردقاً :

- « نريد من يذهب إلى ( لايمبن ) ليعرف  
ما يدور هناك .. »

★ ★ ★

### ٣ - لقد أعددنا كل شيء ..

فيما بعد قال ( ه . ج . ويلز ) وهو يشعل  
غليونه :

- « إن ( جول فيرين ) يخرف .. إنه يتناهى  
أبسط قواعد علم الطبيعة .. وإن إدراكه لمعادلات  
الحركة ولقوانين ( نيوتن ) يتافق تماماً مع دراسته  
القانونية .. لو استطاع محام آخر أن يرسل  
صاروخاً إلى القمر ، لكان هذا كفيلاً بإفحامى .. »  
وسعل كثيراً لأن المرض الذي أصاب رئتيه  
ما كان ليتحمل كل هذا الدخان ، وأردف :

- « إن أول قدم ستمس القمر ستكون قدماً  
بريطانية .. »

★ ★ ★

٣٣

في نادى السلاح :

تعالت أصوات الهميمة وعبارات الاحتجاج  
- لا أدرى سببها في الواقع - وراح كل واحد يشير  
إلى نفسه وإلى الآخرين ، ويقول كلاماً كثيراً ..  
قال ( جول فيرن ) بصوت عال ليغلب باقى  
الأصوات :

- إن الأمر غامض وجد خطير .. المشكلة هي  
أن ( ويلز ) يعرف من الصحف كل شيء عن  
خططنا ، بينما نحن لا نعرف شيئاً على الإطلاق ..  
ومن جديد أقول إن على واحد منا أن يذهب  
ليتبين الأمر .. «

قال ( باربيكان ) وهو يطوح جذعه الطويل  
التحيل :

- « هذه مشكلة .. إن ( ويلز ) لن يرحب  
بأمريكي أو فرنسي يجئ من سماء صافية  
كى يستفهم عن مشاريعه .. »

- « أنا مستعدة ! »

استدارت العيون كلها - ١٨٣٣ زوجاً منها -  
نحو صاحبة الصوت الرفيع الذي دوى من  
الصفوف الأمامية ، ولم يكن سوى صوت  
( عبير ) طبعاً ..

عادت - محمرة الوجه خجلاً - تكرر عرضها ..

مال ( جول فيرن ) برأسه الملتحى فوق  
المنصة ، كائناً يراها أقرب ، وسائل :

- « من هي الآنسة ؟ »

بصوتها الرفيع الحاد عالي الطبقه ، قالت :

- « أنا ( هازل ستانويك ) .. صحفيه .. »

نظر ( فيرن ) إلى ( باربيكان ) وهز رأسه  
 قائلاً :

- « معقول .. »

- « الأمر ليس بهذا التبسيط .. لكنه يتلخص في هذه الجملة فعلاً .. »

والآن تعالى يا ( ستاتويك ) إلى غرفة المطالعة بالنادى ، لتسمى تفاصيل المشروع العملاق ..

\* \* \*

أحضر الخدم لوح كتابة وقطعة من الطبشور ، فأخذهما ( باربيكان ) وأشار فى أدب إلى ( جول فيرن ) كى يتولى هو الشرح ، لكن الأخير هز كفه باسماً :

- « أرجو أن تستمر أنت .. إنك استوعبت الفكرة جداً .. »

رسم ( باربيكان ) على لوح الكتابة دائرة ، وسأل ( عبير ) :

- « ما هذا؟ »

- « يا له من سؤال ! طبعاً القمر .. »

قال الأخير وقد بدا عليه الرضا :

- « لا بأس .. ستكلم ( ويلز ) أمام الصحافة ، خاصة إذا مثلتها حسناً كهذه .. » وأشار لها كى تدنو من المنصة ، ثم صافحها وأنحنى يطبع قبلة مبتلة على ظهر يدها ، وقال في تهذيب :

- « يسرنا هذا يا آنسة ( ستاتويك ) .. ولكن أحسب علينا أن ننتقل إلى مكان أكثر هدوءاً لنشرح لك تفاصيل فكرتنا أولاً .. لا بد أنك تعرفين كل شيء؟ »

قالت في خفر وهي تمسح ظهر يدها في تدورتها :

- « في الواقع لا أعرف ، إلا أنكم ستطلقون رصاصة ضخمة نحو القمر .. » تبادل نظرة مرحة مع ( جول فيرن ) ، ثم قال ضاحكاً :

وأدركت ( عبير ) على الفور نمط ( آردان ) ..  
ناف الصبر المتهور المندفع دائمًا .. إنه لا يستطيع  
 مجرد السيطرة على نفسه بدعوى اللياقة ..

قال ( باربيكان ) متضابقًا لمقاطعته :

- « أنت تعرفين يا عزيزتي أن طول المدفع  
لا بد أن يساوى قطر القذيفة مضروباً في ٢٥  
مرة .. وهكذا - مع وضع الغازات في الاعتبار -  
كان علينا أن نصمم مدفعاً طوله تسعمائة قدم ..

« بالطبع كنا نعرف أننا سنضيق المدفع  
ليس على القمر ، ولكن على المكان الذي  
سيكون فيه القمر حين تصلك القذيفة إليه ..

« وقد قدر علماء جامعة ( شيكاغو ) أن  
القذيفة ستنستغرق نحو تسع وسبعين ساعة وربع  
حتى تصلك إلى القمر ، لو وضعنا في الحساب  
احتكاك الهواء ونقص قوة الانطلاق .. »

- « أحسنت ! إنه كرة في السماء قطرها  
٢١٦٠ ميلاً .. وهذه الدائرة ؟ »

- « أحسبها الأرض .. »

- « برافو ! إن قطرها ٧٩٢٧ ميلاً .. وهي  
تبعد عن القمر بمسافة ٢٥٣ ألف ميل .. هذه طبعاً  
مسافة تزيد وتتفقص مع دوران القمر الإهليجي  
حول الأرض .. وكانت فكرتنا هي إطلاق طلقة على  
القمر .. سيكون على الطلقة أن تقطع خمسة  
أسداس المسافة ، وبعد هذا يجذبها القمر  
بجاذبيته إليه .. بمعنى أن هناك سبعة وثلاثين  
ألف ميل تقطعها الطلقة تحت سيطرة القمر .. »

كان ( ميشيل آرдан ) جالساً يجرع كوباً من  
الشراب ، وهو يهزّ ساقه في عصبية ، فلما  
وصل الحديث إلى هذا الجزء قال :

- « هل سنعود لشرح ذات الكلام من جديد ؟ »

قال ( جول فيرن ) :

- « لأن هناك من لم يسمعواه أول مرة .. »

دائماً لمن يعرفها .. ربما باستثناء منافسيه من  
كتاب الخيال العلمي ..

ثم إنه واصل الشرح :

- « نجىء لخامة القذيفة ذاتها .. نحن بحاجة  
إلى سمك كبير ، لكننا - كذلك - بحاجة إلى وزن  
خفيف .. هذا لا يتحقق إلا بالسكينة R.R التي  
هي أمنٌ من الحديد لكنها في وزن الألومنيوم .. »

سألته ( عبير ) وهى تدون كل هذا في مذكرتها  
كى لا تنساه :

- « وأين انتويتم إقامة المدفع ؟ »

حثَّ الرئيس ( باربيكان ) لحيته في صرامة ،  
وقال :

- « تلك كانت مشكلة .. ثمة احتمال لا بأس به  
ألا تتطرق القذيفة ، وأن يتحول المكان إلى كتلة من  
النيران والدخان وشظايا الحديد ..

قالت ( عبير ) وقد بدأت تفهم :

- « أى أنكم ستصوبون على المكان الذي  
سيكون القمر فيه بعد ٧٩ ساعة وربع .. »

- « بالضبط .. وهنا نشأت مشكلة تقوس  
المدفع .. إن ماسورة طولها تسعمائة قدم لا بد  
أن تقوس .. وأبسط تقوس - تذكرى حساب  
المثلثات - سيؤدى إلى فساد التصويب بالكامل  
على مسافة ٤٦٣ ٢٢١ ميلاً ..

« لهذا فكرنا في وضع المدفع في حفرة  
ترتكز فوهته على حافتها .. وبالتالي لا يحدث أى  
تقوس .. »

صفرت ( عبير ) بشفتيها منبهرة وقالت :

- « أنتم تفكرون في كل شيء .. »  
تبادل ( باربيكان ) نظرة فخوراً مع ( جول  
فيern ) .. الواقع أن دقة ( فيern ) العلمية مبهرة

ووقف وظهره لها ينظر خارج النافذة ، كأنما يسافر بخياله إلى هناك .. إلى المشهد الرهيب لآلاف العمال عاكفين على حفر الحفرة العملاقة ، ووضع الصخور التي سيسكب في فجواتها المعدن المنصهر .. كأنه تمثال عملاق للتقدم البشري ..

حقاً كان التمويل مشكلة بالنسبة له (باربيكان) و (جول فيرن) على السواء .. الأول كان بحاجة إليه لينجز مشروعه العملاق ، والثاني كان بحاجة إلى تدبيره على الورق كى تكون الرواية مقتعة للقارئ ..

طبعاً كان الحل الصحيح - والوحيد - هو مخاطبة تجار السلاح في العالم .. أولئك القتلة الذين أثروا وكدسوا الملايين من كل حرب عرفها الإنسان .. وقد قبل أكثر هؤلاء تمويل الحملة على سبيل التوبة وطلب الغفران ..

في شهر يوليو ستأتي اللحظة الهائلة ..

« ولقد اخترنا مكاناً بعيداً عن العمران في (فلوريدا) يطلقون عليه (جبل الحديد) .. إن أقرب عمران له هو على بعد لا بأس به ..

« كانت مشكلة طبيعة التربة تضايقنا كذلك .. إن حفر عمق تسعمائة قدم يحتاج إلى أرض غير رخوة ، وغير صلبة جداً .. »

ابتسمت (عبير) في تهمك :

- « وهكذا ستحفرون في الحديد؟ »

ابتسم (جول فيرن) في تهمك أكبر ، وقال :

- « لا يا آنسى .. إن (جبل الحديد) مجرد اسم .. لكنه عبارة عن أحجار جيرية لا أكثر .. »

دونت هذا في مذكرتها ، ثم سالت :

- « وهل فرغتم من صنع هذا المدفع؟ »

- « مازال العمل جارياً .. وآه لو رأيت المشهد! »

ستفتح أبواب مائة فرن لتنصب السبايك  
المتوهجة في الحفرة ، لتملاً بالضبط تجاويف  
المدفع المرتقب .. ولسوف تظل المنطقة جحيمًا  
لمدة شهر كامل .. الحرارة لا تطاق والدخان  
يختنق الأنفاس ..

وفي أغسطس سيتجدد الحديد المشهور ،  
وينزل أعضاء نادى السلاح إلى قاع الحفرة  
ليتفقدوا مدفوعهم العملاق ..

★ ★ ★

استدارت ( عبير ) إلى ( ميشيل آرдан ) ،  
وبللت سن القلم بلسانها ، وسألته :

- « ومنى جاء بورك يا مسيو ( آردان ) ؟ »  
كان قليل الكلام كما رأينا .. نافد الصبر دائمًا ..  
نموذج الاندفاع وعدم التعقل كما ينبغي أن يكون ،  
ومن الغريب أن يكون الفرنسي الوحيد في قصة



وقف وظهره لها ينظر خارج النافذة ، كأنما يسافر  
بخياله إلى هناك ..

الانتحار .. لكنهم حين رأوا ما صممته للقذيفة ؛  
بدعوا يتراجعون .. لقد قمت بتزويد القذيفة  
بزنبركات قوية تقلل الصدمة على من يجلس  
داخل القذيفة .. قمت كذلك بجعل القذيفة  
كبسولة من جزأين .. بعد الإطلاق ينفصل الجزء  
السفلي وقد امتص أكثر شدة الصدمة<sup>(\*)</sup> .. »

ثم أردف وهو يجرع المزيد من كوبه :

- « يوجد مزيد من الأشياء التي أضافها العلماء  
الفرنسيون لجعل القذيفة قابلة لحياة البشر .. توجد  
خرارات أكسجين ، وأحواض كيميائية تحول ثاني  
أكسيد الكربون إلى أكسجين .. توجد كذلك نوافذ  
مزدوجة يمكن فتح الداخلية أو الخارجية منها .. »

سألته :

- « يبدو لي الأمر ( تذكرة بدون عودة ) ..  
فماذا عن تذكرة العودة ؟ »

(\*) من جديد نجد أن هذا ما حدث بالضبط عند تصميم ( أبوتلوا ) !

تدور في أمريكا بالكامل .. لكن المؤلف فرنسي  
على كل حال ، ومن أبسط حقوقه أن يدسَّ رجلاً  
فرنسياً هنا أو هناك على سبيل ( التميمة ) ..  
على كل حال سيدرك الناس هذه القصة للأبد  
باسم ( ميشيل آرдан ) ، كما أن الكابتن ( نيمو )  
هو اسم آخر لقصة ( ٢٠ ألف فرسخ تحت البحر ) ..  
قال ( آردان ) وهو يمسك بساقه ليمنعها من  
الاهتزاز في عصبية .

- « لم تكن الفكرة أساساً تتضمن إرسال  
بشر .. كانوا يزمون إرسال القذيفة إلى القمر  
وتصويرها بالمرقب ، لكنى لم أقاوم فكرة أن  
أكون أول بشري يضع قدميه على القمر .. ولهذا  
أبرقت لهم هنا أخبرهم أنني قادم .. »

- « وهل وافقوا على هذا ببساطة ؟ »

- « بالطبع لا .. حسبونى مجنوناً أو من هواة

الخطة ، ولتكون مشكلة لو جاء الجزء الثاني ..

قالت مغلقة مفkerتها :

- « فيما ييدو أنتم أعدتم للأمر عدّه ،  
ولا أعرف كيف ستفشلون .. »
- « لن نفشل .. »

- « ييدو الأمر أعقد من هذا كله .. أعتقد  
أن مشكلة ما ستطرأ من حيث لا تتوقعون ..  
ثمة مسuar ينفك دائمًا حين لا يجب أن ينفك ..  
ثمة شرخ يحدث دائمًا حيث لا يجب أن يحدث ..  
ثمة صفر (0) يختلط دائمًا بحرف (O) اللاتينى  
حين لا يجب أن يختلط .. »

وذكرت باسمة رواية ( الكونغو ) لـ ( مايكل  
كرشتون ) .. كان ( ترافيس ) مهندس الأقمار  
الصناعية يضع على مكتبه لافتة تقول :

- « هذا هو ما أضافه علماؤنا : صواريخ  
أسفل القذيفة .. هذه الصواريخ تملك القوة على  
التحرر من جاذبية القمر الضعيفة أصلًا .. »  
نظرت ( عبير ) إلى ( جول فيرن ) وسألته :  
- « وهل يزمعون مغادرة الكبسولة والمشي  
على القمر ؟ »

تحسس ( فيرن ) لحيته الرمادية ، وقال :  
- « بالطبع .. وإنما جدواي هذه الرحلة  
إذن ؟ »

- « وهل يمكنهم المشي في جو بلا أكسجين ؟ »  
- « سأزودهم بكل شيء .. »

وكانت تفهم هذه النقطة جيداً .. الوصول  
للقمر هو المشكلة الرئيسية ، وما عدا ذلك تم  
التخطيط له باهمل وكثير من العجلة .. في  
الغالب لا يتصور أحد نجاح الجزء الأول من

S.D.T.A.G.W ، وهي الحروف الأولى من عبارة :  
« لابد من أن يحدث خطأ لعين دائمًا » !<sup>(\*)</sup>

## ٤- عزيزى ( هـ . جـ . ويلز ) ..

فى الثامنة مساءً اجتازت ( عبير ) مدخل البيت  
وقرعت الباب ..

كان الليل الإنجليزى البارد يغمر المكان ، ومن  
بعد كان الريف فى بهائه الصيفى يستعد للنوم  
بعد يوم شاق ..

انفتح الباب وظهر شاب نحيل على شيء من  
الوسامة وكثير من الخرق ، فلما رأى وجهها  
ابتسم فى تهدىب :

- « الآنسة ( ستانويك ) ؟ هل أنت ؟ تفضلى  
بالدخول .. »

اجتازت ( عبير ) المدخل .. ولم يفتها أن  
تدرك أن البيت فى حال سيئة حقاً ، بلا أدنى

قال ( جول فيرن ) فى شيء من قلق ،  
ظهرت وطأته على جبهته :  
- « الفشل الوحيد الذى أهابه هو أن يسبقنا  
الإنجليز .. أنا لا أعرف خطأ ( ويلز ) ،  
ولا أتخيلها .. وهذه هي مهمتك يا آنسة  
( ستانويك ) .. هذا لو كنت حقاً قد منحتنا  
ولاءك الكامل .. »



---

( Some damn thing always goes wrong ) (★)  
قدمنا الرواية فى ( روایت عالمیة للجیب ) .. الكتب رقم ( ۲۳ )

الذهن - كما هو واضح - بحيث ينظر لكل شيء دون أن يراه ..

صاحب (كيفور) حين رأها :

- « آها ! الآنسة الأمريكية .. الصحفية ..  
مرحبا بك في ( لايمبن ) .. هذه قرية صغيرة  
بائسة الحال لكنها تناسبني بشدة .. »

ورأت ( عبير ) رجلاً في منتصف العمر له شارب  
رفع أنيق ، وقد بدأ الشعر يتراجع عن مقدمة رأسه ،  
ويرتدى بذلة أنيقة رمادية اللون ، فتح سترتها  
كاشفاً عن صديرى تتدلى منه سلسلة ساعة ..

- « أقدم لك المستر ( هربرت جورج ويلز ) ..  
إنه من الكتاب القليلين الذين يعرفهم العالم بالحروف  
الأولى من أسمائهم : ( ه . ج . ويلز ) .. مثله مثل  
( ت . س . إليوت ) و ( ه . ب . لافكرافت )  
و ( ر . ل . ستيفنسون ) و ( ج . ب . شو ) ..

علامة على لمسة أنوثية .. أجهزة وألات  
وأسلاك في كل صوب .. وأوراق ملقاة جوار  
الحائط .. وبقايا طعام على المكتب .. و .. و ..

قالت له وهي تنتظاه ب أنها لم تر شيئاً :

- « هل أنت البروفسور ( كيفور ) ? »

- « بل أنا ( جاك بدنفورد ) كاتب مسرحيات  
عبقري .. فقط لا أحد يعرف هذا بعد .. »  
ووجدت نفسها في غرفة معيشة غير منسقة ،  
تتأثر فيها الصحف ، وتتوسط هواءها سحابة  
كثيفة من دخان الطباق ..

وبعد ثوان دخل البروفسور ( كيفور ) نفسه ..  
كان عالماً من علماء القصص المصورة بحق ..  
هذا وصف كاف جداً ويقول كل شيء ..

حركاته سريعة .. يلوح بيديه بمناسبة .. ودون  
مناسبة قصير القامة أقرب إلى البداته .. شارد

- « أنت قطعت المحيط كى تجرى حديثاً  
صحفياً ؟ ! »

كانت فى ( فاتتازيا ) حيث لا أهمية للمسافات ،  
لكنها لم تقل هذا .. لابد أن تكون حذرة لأن  
الإنجليز يرتابون فى الأمريكان دائمًا ، فكيف  
لو عرف أنها تمارس نوعاً من ( التجسس  
الصناعى ) ؟

قالت :

- « إن الأمر يستحق هذا .. إن المسافة بين  
انجلترا وأمريكا لا تقارن بالمسافة بين انجلترا  
والقمر ! »

قال فى كبراء :

- « إنهم يعرفون وهم قلقون حقاً .. لكنى  
أؤكد لك شيئاً واحداً : أول قدم تلمس القمر  
ستكون قدماً إنجليزية .. »

إن هذا شرف عظيم فى الإنجليزية ، ويعطى الاسم  
وقدعاً مهيباً شامخاً .. »

حياتها ( ويلز ) بهزة رأس ، ثم جلس ..  
كان وقوراً متحفظاً يبتسم ببسامة محايده  
لاتدل على شيء ، وتذكرت ( جول فيرن )  
الودود ، فأدركت أن هناك حقاً فارقاً هائلاً بين  
الإنجليز والفرنسيين ..

سألها ( ويلز ) فى كياسة ، وقد وضع ساقاً  
على ساق ، وعقد ذراعيه على صدره :

- « هل لنا أن نتشرف بمعرفة سبب هذا  
اللقاء ؟ »

قالت فى تهدىب :

- « أنا صحفية يا سيدى .. واليوم يتحدثون فى  
الولايات المتحدة عن أمور غريبة تدور هنا .. »

- « سيدى .. أعتقد أننى سمعت الفكرة  
كاملة من أصحابها ، وأجرؤ على القول إنها  
خالية من التغرات .. »

- « بل كلها ثغرات .. هذه هى مشكلتهم ! »

\* \* \*

هنا نتوقف كالعادة لنعرف شيئاً أو شيئاً  
عن ( ه . ج . ويزلز ) ، وهذا ليس استطراداً  
مادام الرجل بطلاً من أبطال قصتنا هذه ..  
ولد ( ويزلز ) في ( كنت ) بإنجلترا عام ١٨٦٦ ..  
أى حين كان عمر ( جول فيرن ) ستة وثلاثين  
عاماً .. أى عندما كتب الأخير قصته الشهيرة  
( من الأرض إلى القمر ) ..  
كان من أسرة فقيرة ، وبعبارة أخرى لم  
يعش أية طفولة كالتى نعرفها ..

أخرجت المفكرة إياها ، وبلت القلم بسانتها  
العادية ، وتهيات للكتابة قائلة :

- « هذا ما أريد الكلام عنه .. هل يضايقك  
أن نتكلم بشيء من الوضوح ؟ »

نظر إلى رفيقيه .. الأستاذ الشارد والشاب  
الأخرق .. ثم قال :

- « لا مشكلة عندي .. إن هؤلاء القوم لن  
 يصلوا إلى تركيب ( الكافوريت ) ولو بعد ألف  
عام .. »

- « تعنى هؤلاء القوم عبر المحيط ؟ »

- « بل أعنى هؤلاء القوم عبر ( المانش ) .. إن  
الفرنسيين يحاولون أن يجعلوا من ( جول فيرن )  
معبداً للخيال العلمي ، بينما هو مجرد محام ..  
محام علاقته بالفيزياء كأى محام آخر .. »

ساد صمت رهيب ، قطعه ( عبر ) بأن سالت :

يعرف عشاق الأدب الفارق بين (ويلز) و (فيرن) جيداً ، إن (ويلز) أعمق وأقرب إلى الفلسفة وفهم صراعات المجتمع والآياته ، لكن العلم عنده مطاط نوعاً مليء بالثغرات .. أما (فيرن) فهو دقيق جداً وأخطاؤه نادرة أو معدومة ، لكنه مسطح لا يهتم إلا بالمغامرة المثيرة ..<sup>(\*)</sup>

ربما لهذا سيعيش (ويلز) فترة أطول بكثير من منافسه الفرنسي ..

★ ★ ★

قال (ويلز) في مرارة وهو يشعل غليونه ويُسعل :

- «السيد (جول فيرن) بدأ قصته مستنداً إلى مجموعة من الحقائق المتغفنة العطنة (المخوَّة) ..

(\*) تحدثنا عن (ويلز) بشيء من التفصيل في مقدمات الروايات (١٦) و (١٧) و (٣١) من (روايات عالمية للجيب) .

عمل في متجر للقماش ثم عمل معلماً ، وقضى فترة في الجامعة في (لندن) لم تمنحه شهادة ، لكنها منحته طريقة التفكير العلمي التي عرف بها في كتاباته ..

كان (ويلز) واهن الصحة دائمًا ، مما اضطره إلى الهرب إلى عوالم القراءة والكتابة التي ترحب بأمثاله دائمًا ..

صار صحفيًا .. ثم كتب أولى قصصه الشهيرة (آلَةِ الزَّمْن)، التي تتحدث عن نفسها ولا تحتاج إلى تعليق .. بعد هذا انهمرت إبداعاته التي يعرفها كل قراء الخيال العلمي ، وكل قراء الأدب الإنجليزي عموماً : (حرب العوالم) - (أول رجال على سطح القمر) - (طعم الآلهة) - (شكل الأشياء القادمة) - (الرجل الخفى) .. و(كييس) و(آن فيرونيكا)، وهما قستان تمثلان الاتجاه بعيد عن الخيال العلمي في قصصه .. وقد كتب الرجل في كل شيء وأى شيء ..

سيزداد - لحظة الإطلاق - وزن كل جسم داخل الكبسولة بمقدار ٦٠٠٠٠ مرة .. أى أن قبعة السيد ( ميشيل آرдан ) الجميلة ستحول وزنها إلى ١٥ طنا .. ومن العبث أن نظن أن بعض البيانات ستقلل الضرر الناتج .. لا فارق بين أن يموت المرء تحت وزن ١٥ طنا ، أو يموت تحت وزن ١٤ طنا !

« إن الخطر الذى سيواجهه هؤلاء القوم داخل الكبسولة ، لا يقل عن الخطر الذى كانوا سيواجهونه لو وقفوا أمامها .. »

ثم نظر إلى السقف باحثاً عن تعبير مناسب :

- « كفته ! هذا هو ما سيتحولون إليه ! »

بدا الغباء على ( عبر ) ، وقد أحسست بالضياع وسط كل هذه الأرقام ، فقال لها ( ويلز ) باسماً :

« أولاً : يفترض السيد ( فيرن ) أن مدفعة سيعطى القذيفة سرعة مقدارها ١٦ كم / ثانية .. تهبط إلى ١١ كم / ثانية نتيجة للاحتكاك بالهواء .. هذه هي السرعة الكافية لتحرر القذيفة من الجانبية الأرضية ؛ لكن أقوى مدفع يستخدم البارود لا يستطيع إطلاق قذيفة أسرع من ٣ كم / ثانية .. كما أن مقاومة الهواء ستكون مخيفة وقتها .. (\*)

« ثانياً : يحسب السيد ( فيرن ) أن تزويد الكبسولة ببعض البيانات ، يكفى لتقليل صدمة التسارع على ركب الكبسولة .. هذا هراء محض .. إن نقل سرعة أجسام ساكنة من الصفر إلى ١٦ كم / ثانية خلال جزء من الثانية ، لن يمرّ بسلام أبداً .. بعبارة أخرى :

(\*) الاعتراضات على ( فيرن ) و ( ويلز ) مأخوذة من كتاب ( الفيزياء المثلية ) للرياضي الروسي ( ياكوف بريلمان ) . من إصدارات دار ( مير ) للطباعة والنشر ( موسكو ) .

- « يمكن لأى أحمق قرأ نظريات (نيوتن) أن يتأكد من دقة ما أقول .. أنت لم تقرئي (نيوتن) طبعاً ، لهذا أضعك خارج دائرة الاتهامات ! »  
قال (كيفور) راضياً :

- « هكذا العلم الفرنسي .. رومنسى وخيالى أكثر من اللازم .. أما نحن فلا نعرف إلا بالحقائق الكثيبة ! »

يواصل (ويلز) تحطيم نظرية (جول فيرن)  
فى استمتعان :

- « طبعاً هناك حل واحد لمنع هذه الصدمة ، هو إطالة ماسورة المدفع إلى ٦٠٠٠ كيلومتر .. وهكذا يحدث التسارع بشكل تدريجى ، ولا تزداد قبعة (آردان) فى الوزن أكثر من ضعفين .. لكن مدفعاً بهذا الطول لابد من أن يبدأ عند مركز الكرة الأرضية !

« ثالثاً : من الواضح تماماً أن السيد (جول فيرن) لم يضع فى حسابه موضوع انعدام الوزن داخل الكبسولة .. بعبارة أخرى لن يستطيع هؤلاء التعباء أن يأكلوا أو يشربوا ، لأن كل شيء سيحلق فى هواء الكبسولة وهم كذلك .. »

صفرت (عيير) بشفتيها .. حقاً إن العلم لا يترك شيئاً .. وقد يمما قالوا إن رجل الشارع يتعامل مع العلم باعتباره نوعاً من السحر ، ويقبل كل ما يقوله دون مناقشة .. لكن غريب أن يرتكب (جول فيرن) كل هذه الأخطاء ، وهو معروف بدقته العلمية البالغة ..

سألت (ويلز) فى فضول :

- « أحسب أنكم أعددتم ترتيباً أفضل ؟ »  
نهض ، وقال وهو يشير لها إلى خارج الغرفة :

- « أفضل بكثير .. والفضل لعقارية ( كيفور )  
وإخلاص وتفاتى ( بيد فورد ) ، الذى عزف عن  
كتابه المسرحيات الرديئة ، وقرر أن يزور  
القمر .. ولكن لو تبعتنا إلى الغرفة المجاورة  
لفهمت أكثر .. »

وقررت ( عبير ) أن تتبعهم إلى الغرفة  
المجاورة لتفهم أكثر ..

★ ★ ★

كرة عملاقة من الزجاج تتوسط كرة عملاقة  
من الصلب تفوق قطرها ببضع سنتيمترات ..  
تقف شامخة مهيبة فى معمل فسيح لا سقف له ،  
وقد أحاطت بأوتاد تمنعها من التدرج على أرض  
المكان ، وقد بنى حولها فرن يسمح بصب  
المادة على الصلب .. المادة المنصهرة التى  
لاتدرى ( عبير ) كنهها ..

كانت فى الكرة الخارجية فتحة تشبه الباب ، تقود  
إلى فتحة مماثلة فى الزجاج ، وكانت - الكرة -  
مزودة فى كل سطوحها بما يشبه مصاريع النوافذ  
القابلة لأن تفتح وتغلق بمفاتيح زنبركية من الداخل ..

٦٥

- « ربما .. أن ( أرسيلو ) كان يعتبر الكرة أكمل الأشكال الهندسية ، لأنه ليس لها طرف يمكن الإمساك به .. ولكن دعينا من هذا ، والقى نظرة من الداخل .. »

صعدت ( عبير ) الدرجات المعدودة ونظرت إلى الداخل .. إلى الجدران الزجاجية اللامعة التي صنعت بمهارة غير معقوله .. إلى الحشية المفروشة على الأرض ، وجهاز تحويل ثاني أكسيد الكربون إلى أكسجين ، وجهاز تقطير المياه ، وأنابيب المعجون التي كتب على كل منها اسم محتواها : ( لحم معجون ) - ( حلوى ) - ( خضر ممهوكة ) - ( جبن ) ..

لا بأس .. لقد كان رواد الفضاء يأكلون من أنابيب مماثلة .. ومن الواضح أن ( ويلز ) دقيق في هذا الجزء على الأقل ..

دارت ( عبير ) حول الكرة مبهورة الأنفاس ، بينما ( ويلز ) يحشو غليونه على طريقة من رأى المشهد مئات المرات فلم يعد ينبهر به .. وراح ( كيفور ) - ككل عالم مجنون آخر - يهذى بأشياء ما ، ثم صرخ في ثلاثة مساعدين مذعوريين ، فهرعوا يضعون شيئاً كالسلم يقود إلى باب الكرة ..

قالت ( عبير ) وهي تتحسس المعدن الصقيل : - « إن كرتكم شبيهة بكرات الأعماق .. يبدو أن المستر ( ويلز ) مولع بالشكل الكروي .. لم تكن هذه أول مرة .. لقد قرأت قصتك الشهيرة ( في الهاوية ) ، وكانت الكرة مخصصة للغوص تحت المحيط .. »

قال ( ويلز ) في غير اكتئاث ( وربما ضايقه نوعاً هذا الكشف عن أساليبه ) :

هبطت الدرجات المعدودة من جديد ، ونظرت إلى وجه ( كيفور ) المتوتر ، وكان سؤالها منطقياً جداً وبسيطاً :

- « كيف سيطير هذا الشيء ؟ »

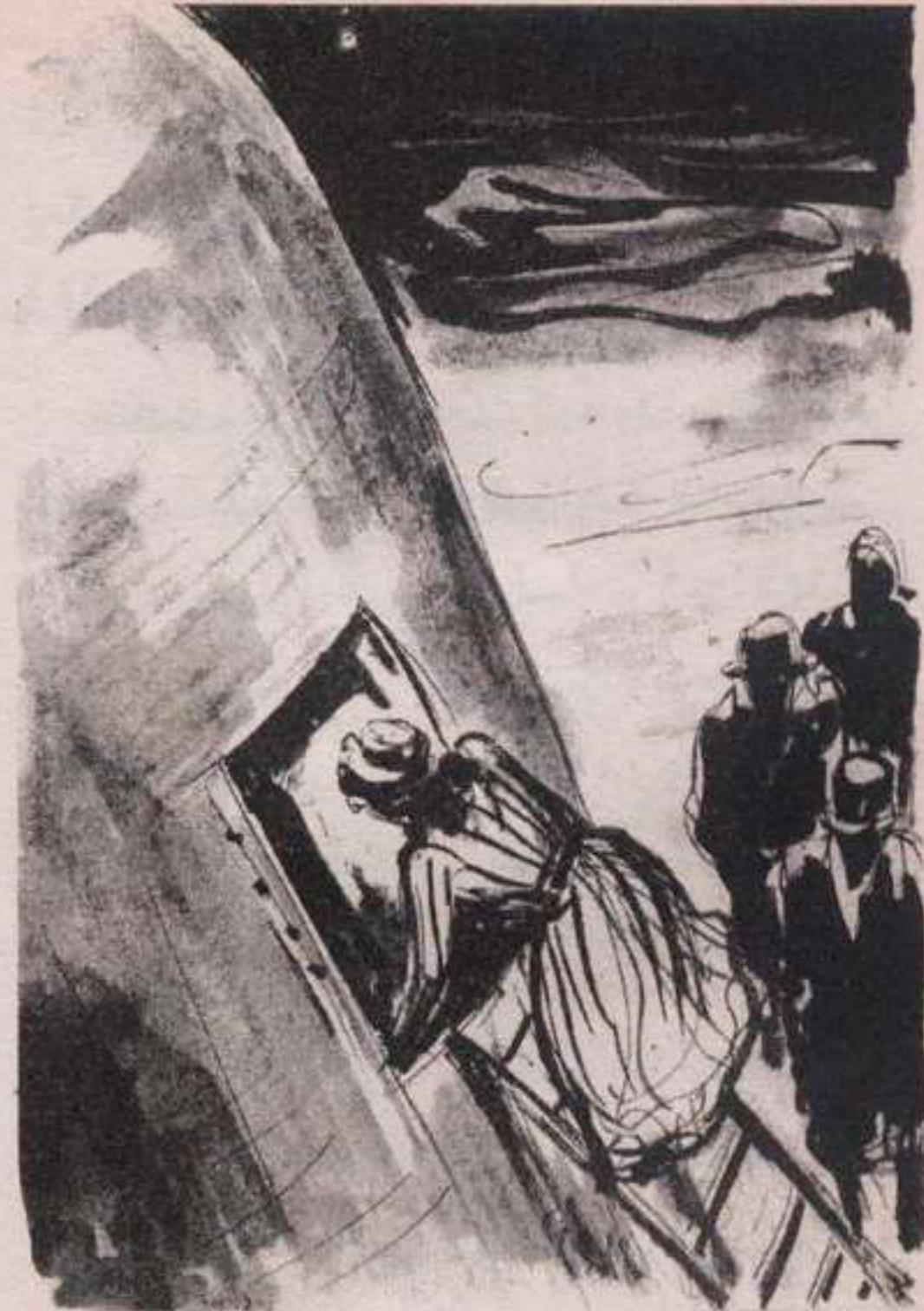
ابتسم في خبث ، ورفع كتفه كما يفعل الأطفال حين تطلب منهم الغناء ، ثم قال :

- « سيطير بفضل مادة ( الكافوريت ) .. »

- « وما هي مادة ( الكافوريت ) هذه ؟ »  
قال ( بدفورد ) لينقذ الموقف وليحميها من إجابة فظة :

- « إن ( الكافوريت ) هو سر الموضوع كله .. لنقل إنه اللعبة كلها .. فقط نقول إنه عازل يمنع وصول الجاذبية الأرضية إلى الأجسام .. »

وقال ( ويلز ) وهو يمسك بلوحة معدنى مطلى بطلاء بنى ، كان على الأرض :



صعدت ( عبير ) الدرجات المعدودة ونظرت إلى الداخل .. إلى الجدران الزجاجية اللامعة التي صنعت بمهارة غير معقولة

- « ليس سحراً يا آنسة .. بل هو العلم ذاته .. إن هذا اللوح مطلٍ بمادة ( الكافوريت ) ، وبالتالي صار عازلاً يمنع وصول الجاذبية الأرضية إلى الخزانة .. وبعبارة أدق لم يعد للخزانة وزن تقربياً .. »

قال ( كافور ) في فخر مجنون :

- « إنها مادتي العقريّة .. بهذه المادة يستطيع المرء أن ينقل بargee كاملة بيد واحدة لو أراد ، لكننا اخترنا لها استعمالاً أفضل .. »

وبدوره قال ( ويلز ) :

- « هذه الكرة س يتم تغليفها بالكامل بمادة ( الكافوريت ) .. ما هي النتيجة التي تتوقعينها ؟ »

- « تطير طبعاً .. »

- « تطير نعم .. ولكن للأبد ! ستظل ترتفع لأعلى إلى يوم الدين .. »

- « سأريك تجربة بسيطة .. »

وكانما بلغة التخاطر اتجه الثلاثة المساعدون إلى خزانة حديدية كانت في ركن المعمل ، وتعاونوا على حملها ليضعوها فوق اللوح المعدني .. كانت عروقهم توشك على الانفجار مما دلّها على ثقل هذه الخزانة ..

- « والآن انظري ! »

وكانما يؤدى عرضاً سحرياً على المسرح ، انحنى ( ويلز ) وحمل اللوح بأطراف أنامله ومن فوقه الخزانة الحديدية ! وبنفس السهولة والأسلوب اللذين يحمل بهما المرء جريدة وجدها على الإفريز ..

صاحت ( عبير ) مصفقة بكفيها :

- « هذا سحر ! »

هناك انفجارات ولا نيران ولا قبعات تزن أطناناً ..  
كل شيء بنعومة وهدوء .. «  
سألته وهي تدور حول الكرة في شرف :  
- « ولماذا لا تطير الآن؟ »

- « لأنها مثبتة إلى الأرض ، ولأننا لم نصب  
( الكافوريت ) عليها بعد .. لكننا سنبدأ خلال  
أيام .. »

فكرت حيناً ووضعت مذكرتها تحت ذقنها ،  
ثم قالت :

- « هل يضايقك أن أنشر هذا؟ »  
نظر له ( كيفور ) و ( بدور ) وتساءل :

- « ما رأيكما أيها السيدان؟ »  
أما الثاني فلم يتحمس ، وقال شيئاً عن  
سرقة الأفكار .. بينما صاح الأول في حماسة :

وأشار إلى النوافذ التي تحيط بالكرة ، وقال :  
- « هذه النوافذ مغطاة بالـ ( كافوريت ) كذلك ،  
لكن يمكن فتح أي منها ، وبالتالي تصل الجاذبية  
إليها حسب الحاجة .. »

« بعد تحليق الكرة إلى الفضاء ، يمكن للراكب  
أن يكشف النافذة المواجهة للقمر مثلاً ، وبالتالي  
تعمل جاذبيته وتجذب الكرة إليها .. وعند الانتهاء  
من استكشاف القمر نغلق النوافذ كلها و .. هوب !  
تحلق الكرة في الفضاء من جديد ، ويبدأ كشف  
النوافذ المواجهة للأرض .. »

لمست ( عبير ) كفيها ببعضهما كمن يصلى ،  
وهتفت :

- « أنت .. أنت عبقري ! »  
داعب ( ويلز ) شاربه في رضا ، وقال :  
- « أعرف هذا لكنني أحب أن أسمعه .. لن تكون

- « شكرًا ياسيدى .. شكرًا ! »  
بـدا متحفظاً كـكل الإنجليز حين يصـافـحـهـمـأـحـدـ ،  
وـهـمـ يـمـقـتـونـ المـصـافـحةـ بـشـدـةـ .. وـهـرـأـ رـأـسـهـ  
كـأـنـماـ يـمـنـحـهـاـ الـبـرـكـاتـ ..

★ ★ ★

في طـريقـ العـودـةـ ( إـلـىـ الـولـاـيـاتـ الـمـتـحـدـةـ ؟ )  
راـحتـ ( عـبـيرـ ) تـتأـمـلـ جـوـانـبـ هـذـهـ المـغـامـرـةـ ..  
بـصـعـوبـةـ كـانـ بـوـسـعـهـاـ الـآنـ أـنـ تـتـذـكـرـ عـالـمـ الـوـاقـعـ ،  
وـالـخـطـابـ الـذـىـ وـجـدـتـهـ لـدـىـ ( شـرـيفـ ) ، وـنـوـبـاتـهـ  
الـقـلـبـيـةـ .. إـلـخـ .. الـآنـ ذـاـبـتـ تـامـاـ فـىـ هـذـاـ السـبـاقـ  
الـمـحـمـومـ بـيـنـ الـأـجـلـوـ سـاـكـسـونـ وـالـفـرـانـكـفـونـيـينـ  
عـلـىـ الـظـفـرـ بـالـقـمـرـ ؛ وـهـوـ السـبـاقـ الـذـىـ سـيـتـكـرـرـ  
فـىـ عـالـمـ الـوـاقـعـ بـيـنـ الـأـمـرـيـكـيـينـ وـالـسـوـفـيـيـتـ ..

لم تـكـنـ تـذـكـرـ التـوـارـيـخـ الصـحـيـحةـ ؛ لـكـنـهاـ فـيـماـ  
بـعـدـ عـرـفـتـ أـنـ قـصـةـ ( جـوـلـ فـيـنـ ) قد كـتـبـتـ عامـ

- « لم لا ؟ إن مفتاح الكشف هو ( الكافوريت ) ..  
ولا أحد يستطيع صنعه أبداً سواي .. يمكنك أن  
تكتب عن كل شيء رأيته أو سمعته يا آنسة .. »  
قال ( ويلز ) في شرود :

- « لـستـ مـتـحـمـسـاـ مـثـلـكـ .. إـنـ حـرـيقـاـ بـسـيـطـاـ  
يمـكـنـ أـنـ يـقـضـىـ عـلـىـ كـلـ شـيـءـ هـنـاـ .. أـنـاـ لـاـ أـثـقـ  
بـالـأـمـرـيـكـيـيـنـ لـحـظـةـ .. »

- « ( الكافوريت ) لا يـحـترـقـ .. وـالـأـبـحـاثـ فـىـ  
ذـهـنـىـ لـاـ عـلـىـ الـوـرـقـ .. »

غارـقاـ فـيـ التـفـكـيرـ ؛ ظـلـ ( وـيلـزـ ) صـامـتـاـ هـنـيـهـةـ ،  
ثـمـ قـالـ كـأنـهـ مـلـكـ يـمـنـحـ الـعـفـوـ :

- « حـسـنـ .. يـمـكـنـكـ نـشـرـ مـاـ تـرـيـدـيـنـ .. »  
وضـعـتـ مـفـكـرـتـهـاـ فـيـ حـقـيـيـتـهـاـ ، وـصـاحـتـ وـهـىـ  
تـهـزـ كـفـهـ بـقـبـضـتـهـاـ :

## هل يخالف التوفيق المدفع أم الكرة ؟

يبدو أن القمر صار ثمرة دانية تنتظر القطايف ، فقط ييد من يبرهن على أن فكرته هي الصحيحة والدقيقة علمياً . عبر المحيط يزعم الدكتور ( كيفور ) العالم الإنجليزي أنه قادر على الوصول إلى القمر باستخدام كرة مغلفة بمادة ضد الجاذبية ، ويرى أن نظرية ( نادى السلاح ) خاطئة تماماً لن تفضي إلا إلى كارثة . وعلى الجانب الآخر من المحيط في ( بالتيمور ) ، يرى السيد ( باربيكان ) أن التجربة قد أخذت حقها من التمحيص ، وأن الوصول إلى القمر عبر ماسورة مدفع أمر ممكن .

من الطريف أن هذا الصراع غودج آخر للخلاف بين المسيو ( جول فيرن ) والسيد ( ه . ج . ويلز ) اللذين يؤمن كل منهما بصواب فكرته . لم يكن هذا هو الصراع الأول .. فقد كان ( فيرن )

١٨٦٤ ، بينما قصة ( ه . ج . ويلز ) قد كتبت عام ( ١٩٠١ ) .. بمعنى أن سبعة وثلاثين عاماً تفصل المحاولتين .. بالتأكيد فرأ ( ه . ج . ويلز ) قصة ( جول فيرن ) ومحضها ، وبحث عن الأخطاء فيها حتى وجدتها وتلافاها ..

لكن - على طريقة ( فانتازيا ) - صارت المحاولات متزامنتين ، وهى على علاقة مباشرة بهما .. ومن العسير التنبؤ بشيء ، لأن ( فانتازيا ) لا تلتزم بحرفية القصص الأصلية ..



ولم تعرف كذلك أنها تعمل في جريدة اسمها ( ماريلاند ويكل리 ) ؛ إلا حين عادت إلى الولايات وكتبت مقالاً ساخناً يصف الموقف :

يدخن بيافراط ، ولا يكف عن الحركة .. قال لها وهو يلوح بصفحة الجريدة التي بها مقالها :

- « إن هذا مثير .. مثير حقا .. وإن أرقام التوزيع لفى ارتفاع مطرد .. لهذا قررت أن أخبرك بفكري .. ولكن أريد انطباعاتك أولا .. هل من الممكن أن ينجح أحدهما ؟ »

عقدت يديها خلف ظهرها فوق التبورة المصفحة ، وقالت :

- « ربما نجح كلاهما .. إننى أعرف الفكرة الممكنة حين أسمع واحدة .. »

وكان يتمنى سمع هذا ..

قال لها وهو يطوى الجريدة ، ويتناول ورقة من على المكتب :

- « هاك إعلان أنتوى نشره غدا .. إننا سنجعل

هو أول من تنبأ باختراع الغواصة في قصته ( ٢٠ ألف فرسخ تحت البحر ) ، لكن ( ويلز ) يصر على أنها اختراع لا قيمة له ، وأن كرة الأعماق التي وصفها في قصته ( في الهاوية ) هي الحال الأمثل . ( فيرن ) مصر على أن قصص ( آلة الزمن ) و ( الرجل الخفى ) قصص حقاء تنم عن جهل تام ، بينما ( ويلز ) يرى أن ( رحلة إلى مركز الأرض ) ليست سوى وسيلة لكسب الرزق ، من شخص أراد أن يتخلص من ضائقه مالية عابرة ..

( ويعنى المقال على هذا النحو .. )

كانت جالسة في مكتبه تقرأ المقال ، مستمتعة بذلك الشعور الذي يراود من يرى كلماته مطبوعة للمرة الأولى ، حين جاء من يستدعيها إلى مكتب رئيس التحرير ..

إن المستر ( هيرد فورد ) رجل كث السالفين

من عالم الولايات المتحدة .. إنه القرن التاسع عشر ، وعسير أن يكون رئيس التحرير قد شاهد الفيلم ..

قالت :

- « وما هي الترتيبات لسباق كهذا ؟ »  
- « الأمر هو البساطة ذاتها .. مراقبون في إنجلترا ، ومراقبون في ( بالتيمور ) ، وحين يجيء الوقت الذي سيتم الاتفاق عليه ، تنطلق المركبات نحو القمر .. ولسوف ترافق المراصد مسار السباق .. »

فكرت في مدى صعوبة متابعة حدث كهذا ، يحدث في قارتين ، في عصر لم يكن فيه تلفزيون ولا أقمار صناعية .. لكنه ممكن على كل حال .. هزَّ رأسها أن نعم .. هنا سألهما رئيس التحرير :  
- « أية مركبة ستختارين للسفر ؟ ! »

★ ★ ★

يوم الانطلاق واحداً لكلا الرجلين .. سير حل ( آردان ) و ( كيفور ) إلى القمر في اليوم ذاته .. واللحظة ذاتها ..

« إن هذا يعطى الأمر كله صورة سباق الخيول ، والناس تعشق السباق بتنوعه .. هذه هي الطريقة الوحيدة لجعل رجال الشارع يهتم بالعلم » .

قالت في كياسة :

- « ربما كان هذا عسيراً بعض الشيء .. وربما كانت لدى كل منها اعتباراته العلمية الخاصة بساعة البدء .. »

- « وهنا يجيء دور المكافأة المالية التي لا تُرفض .. هذا هو ( العرض الذي لا يمكنهم رده ) .. وهو عرض يقدمه كبار المساهمين في جريدتنا .. ( عرض لا يمكن رده ) .. العبارة الشهيرة التي تكررت مراراً في فيلم ( الأب الروحي ) ؛ والتي جعلتها تشعر بأن المافيا جزء لا يتجزأ

## ٦ - نحو القمر ..

- « إنهم يتوقفون مني ركوب هذين الشيئين .. »

قال في بروده الثلجي المعتاد :

- « لا أحد يستطيع إرغامك على شيء .. لكنك ستقبلين .. أنت تعرفين أنك ستقبلين ، لأنك ما من فتاة في عالم الواقع - ولا الخيال - أتيحت لها فرصة كهذه .. إن زيارة الملاهي دون ركوب القطار الإفعواني حماقة .. يمكنك أن تقولي إنك تخافين المرتفعات .. إنك تشعرين بالدور .. لكنك في النهاية تشعرين أن إضاعة فرصة كهذه حماقة .. وإلا فلماذا دخلت الملاهي أصلاً؟ »

قالت في ضيق :

- « وهذه هي المشكلة .. لا أحد يرغمني سواعي ! وأنا - بحق - ألد أعداء نفسي وأكثرهم قسوة .. »

سألها وهو يواصل الضغط على قلمه :

- « هل قررت التجربة على طريقة ( فيرن ) أم طريقة ( ويلز )؟ »

وقفت ( عبير ) في ردهة نادى السلاح شبه  
الخالية ..

كانت تنتظر ظهور ( باربيكان ) أو ( آردان )  
أو حتى ( جول فيرن ) نفسه ، ولم تجرؤ على  
الدخول لأن السقاة سيضايقونها ، لأن قاعة  
التدخين لا تسمح بدخول النساء والكلاب ! نعم ..  
هذا أخبرها الساقى في أدب جم .. إنها تعرف  
التقاليد السخيفة لتلك الأندية ..

( تك .. تتك ! )

سمعت الصوت وراءها ، فلم تلتقط .. إن القلم  
الجاف الزنبركى لم يخترع بعد .. وهذا معناه أن  
القادم هو ..

- « مرحبا يا ( أليس ) .. تك تتك ! »  
قالت دون أن تنظر إليه :

- « يا سلام ! وأيهما ستكون أنا ؟ »  
 - « أنت الاثنين معاً يا عزيزتي .. »  
 - « لابد من واحدة تحمل وعيى الحالى ..  
 الأخرى ستكون صورة .. »  
 - « لن يحدث هذا .. ثقى بي .. والآن .. »  
 وأشار إلى رجل يخرج من قاعة التدخين - وسط  
 سحب التبغ الكثيف - ويتجه نحوهما .. فأردف :  
 - « هذا هو ذا (باربيكان) .. ستعرضين عليه  
 أن تكوني مع (آردان) في رحلة القمر هذه .. »  
 - « لن يقبل .. »  
 - « بل سيقبل حتماً .. أحياناً يكون الصحفيون  
 أهم من الأكسجين الذي سيتنفسه (آردان) في  
 الكبسولة .. إن الرجل بحاجة إلى إعلام ، وأنت  
 الإعلام ذاته .. »

- « لا أدرى .. يبدو لي أن طريقة (ويلز)  
 أكثر أمناً ، لكنها تبدو خيالية أكثر من اللازم .. »  
 - « إن طريقة (فيرن) خطرة ، لكنها مهمة  
 جداً ، لأن التطابق بينها وبين ما حدث بالفعل في  
 برنامج (أبوللو) ، يوشك أن يكون كاملاً .. »  
 استدارت وسألته :  
 - « أحب أن أرى طريقة (ويلز) عن قرب ،  
 وأكره أن أفوتها .. »  
 ابتسم (المرشد) ابتسامته السمسحة ، كاشفاً  
 عن أسنانه ، وقال :  
 - « وتلك هي المفاجأة يا عزيزتي .. لسوف  
 تكونين في التجربتين معاً ! »  
 - « في الآن ذاته .. لو لم تهبك (فانتازيا)  
 القدرة على التواجد في مكاتبنا في نفس الوقت ،  
 فمن سواها يستطيع ؟ »  
 في حق صاحت :

وكما يفعل دائمًا ، تلاشى من المكان لا تدرى  
متى ولا أين ذهب ..

★ ★ ★

كما توقع ( المرشد ) لم يمانع ( باربيكان )  
كثيراً في اصطحابها ، والغريب أنه كان ينوى  
ركوب الكبسولة مع الكابتن ( نيكولا ) .. الأول  
كى لا يتهم بالجبن ، والثانى على سبيل العnad ..

هكذا ستحمل الكبسولة البائسة أربعة رواد فضاء  
( أم ضحايا ؟ ) .. بينهم امرأة تسبق بزمن  
سقيق محاولة ( فالنتينا تشيريكوفا ) البطولية ..

كتبت كذلك لـ ( هـ . جـ . ويلز ) تخبره أنها  
تنتوى ركوب كررة ( الكافوريت ) مع ( كيفور )  
و ( بدورفورد ) .. أرسل يقول لها إنه لا يمانع ..  
بالطبع لم يتصور أحد الرجلين أنها ستكون فى  
الآن ذاته مع ( جول فيرن ) ..

وبسرعة دارت العجلة ..

في ( بالتيمور ) جاء اليوم التاريخي المشهود  
الذى قام فيه جيش العمال بصب الخليط المشهور  
الممزوج بمادة R.R ..

كان المكان قد تحول إلى خلية نحل .. أكواخ  
العمال في كل مكان ، وخط سكة حديدية بالغ  
النشاط يصل ما بين الميناء والجبل .. حقاً إن  
ـ ( جول فيرن ) عقلية إنتاجية تنظيمية لا تتوفر  
لدى ( هـ . جـ . ويلز ) ..

وكان المشهد رهيباً بحق حين أصدر المهندسون  
الإشارة في ذلك اليوم من شهر يوليو ، فانفتحت  
الأقران المائة لتصب ما بها من جحيم سائل في  
الحفرة ، وتصاعد الدخان كريه الرائحة ليجعل  
الرؤية مستحيلة ..

لقد كتب على جبل الحديد أن يصير قطعة من  
جهنم لمدة شهر ونيف ..

وفي الآن ذاته كانت الكبسولة تُصنع في

وتنكرت ( عبر ) قصة قصيرة لـ ( مارك توين ) ، تحكي عن شاب استطاع معرفة نشوب الحرب في أوروبا مبكراً جداً .. قبل أن تصل الأخبار عبر المحيط إلى أمريكا ، وهكذا اشتري كل الصوف في السوق عالماً أن سعره سيصل إلى السحاب خلال شهر واحد .. والسر هنا هو أن الشاب وجد جريدة بريطانية حديثة ( عمرها أسبوعان لا أكثر ) في بطن سمكة قرش اصطادها على الساحل الأمريكي .. نعم .. إن مشكلة بطيء انتقال الأخبار في الماضي كانت تجعل الناس مجموعة من العميان الصم .. فلنذكر هذا كلما ضغطنا على زر التلفزيون أو الراديو ، أو رفعنا سماعة الهاتف ، أو بدأنا الإبحار في خضم ( الإنترن特 ) .. أما عن ( عبر ) فلنا أن نتصور منظرها اليوم .. كان نهاراً بارداً ، وكان لها كل الحق أن ترتجف وألا تشعر بأناملها .. لكن ليس إلى هذا الحد !

( بتسبرج ) ومعها القذيفة التي ستتحملها ، والتي ستتووضع في فوهة المدفع الهائل .. أما عبر المحيط ؛ فكان ( كيفور ) ينهي التفاصيل الأخيرة الخاصة بكرته ، وبدأ طلاقها بمادة ( الكيفوريت ) الممزوجة بالغراء .. حقاً كان العمل هنا أبسط وأقل إبهاراً .. أقرب إلى عمل الهواة .. لكن العبرة في النهاية هي بالقدم التي ستتووضع على القمر : قدم ( آردان ) أم قدم ( كيفور ) ؟

★ ★ ★

بالطبع لم يكن هناك تلفزيون في هذا الوقت من القرن التاسع عشر ، ولم تكن هناك أقمار صناعية .. وفي هذا اليوم بالذات من شهر ديسمبر ، شعر الناس بالحسرة لأن هذه الأشياء لم تخترع بعد .. كان وقت طويل ينتظرونهم قبل أن يشمر الأخ ( جون بيرد ) عن ساعديه ويبدأ في اختراع التلفزيون الأول .. ولربما ولدت الفكرة من لحظة بهذه ظلت ندوبيها في ذاكرة البشر طويلاً ..

بما فيه من أبهة وولع بالحلول غير العملية ..  
كانت هناك منضدة مثبتة إلى الأرض حولها مقاعد  
مثبتة أيضاً ، وكانت هناك كميات من الأطعمة  
والمشروبات .. بل كانت هناك كتب ومجموعة  
من أوراق اللعب ..

وسمعت ( عبير ) صوت الباب ينغلق .. لابد أن  
هذا الصوت لم يهد رهيباً بهذا الشكل لأحد مرضى  
التييس ، بينما القبر ينغلق عليه من الخارج  
وهو حى ..

قال ( باربيكان ) في محاولة لإضفاء جو من  
المرح :

- « ستكون إقامتنا هنا فاخرة على الأقل .. »  
وبدأت الاهتزازات .. كل شيء يهتز ويتأرجح ..  
أدرکوا أن هذا هو ( الونش ) الذي يحمل  
الكبسولة بيضاء ، ليسقطها في ماسورة المدفع  
فوق القذيفة ..

كانت تتنفس كورقة وهي ترمق فوهة المدفع  
العملاق المصوبة إلى السماء ، وقد بدأت عمليات  
الإخلاع .. فقط المخابيل يمكن أن يتواجدوا في  
دائرة عدة أميال من موضع الإطلاق .. وكانت  
هي من المخابيل ..

وقالت لنفسها : لا بأس .. لو هلكت في هذه  
القبلة ، فهناك واحدة أخرى مني في ( بريطانيا ) ..  
صدرت لهم الإشارة فراحوا الواحد بعد الآخر  
يستقلون الكبسولة .. ( باربيكان ) و ( نيكولا )  
و ( آردان ) و ( عبير ) وكلب الأول .. وهذا الأخير  
جاء رمزاً لهوائية الأمريكيةين المبالغ فيها لافتقاء  
الكلاب .. دائماً تشعر أن كلب الرجل جزء آخر  
منه .. ربما ( هو ) آخر ..  
نظرت ( عبير ) حولها ..

كانت الكبسولة مبطنة من الداخل بالإسفنج ..  
كبسولة فضاء فاخرة جداً تناسب تفاصيل العصر ،

استمرت الاهتزازات ، ثم سمعوا صوت صدمة  
رفيقه تحت أقدامهم ، فلدرکوا أن الكبسولة بلغت  
قاع المدفع ..

★ ★ \*

وفي ذهن (عبير) المعتمد على وسائل إعلام القرن  
العشرين ؛ بدأ صوت المذيع الوهمي يصف ما يحدث :  
- « ببطء يا سادة كما ترون ؛ ينزلق المسافرون  
الشجاع في الكبسولة عبر ماسورة المدفع ..

« في اللحظة ذاتها يتم إخلاء الموقع .. خلال  
دقائق سيرتحك القطار حاملا آخر الفنانين إلى  
(تامبا) ، على بعد أميال من دائرة الخطر ..

« إن العلماء يؤكدون جمیعاً أن الانفجار سيكون  
مریغا .. ولنا أن نتصور مشاعر هؤلاء الأبطال  
الذين يجلسون داخل المدفع حقيقة لا مجازا ..

« والآن يتوجه المستر (ماستون) - واحد من  
أبرز أعضاء نادي السلاح - إلى الكوخ الذي يبعد  
ميلا عن الموقع ..



كبسولة فضاء فاخرة جداً تناسب تفاصيل العصر ،  
بما فيه من أبيهة وولع بالحلول غير العملية ..

وأخذ شهيقاً عميقاً ، وضغط الزر .. ( لم يكن العد التنازلي قد اخترع ) ..

بعدها حدثت فوضى على الشاشة ، وسقطت الكاميرا جانباً ، وبعد قليل انقطع الإرسال ..

★ ★ ★

اهتزت مدينة ( تامبا ) بفعل الانفجار الرهيب ، وتهشممت أكثر النوافذ ، وفوق مبانيها زحفت سحابة سوداء جعلت عمل المراصد مستحيلاً ..

أما في الكوخ فقد فقد ( ماستون ) وعيه بفعل الصدمة ، وسال الدم من أنفه ليفرق الأرض ..

لقد انطلق المدفع ..

أما عما حدث للكبسولة فأمر لا يعرفه أحد ..  
سوانا ..

★ ★ ★

حين أفاق الجميع من غشיהם ؛ وجدوا الدماء تغمر أكثر الوجوه .. راح ( آردان ) - أقواهم - يساعدهم على النهوض ، ويمسح وجوههم ..

« نحن هنا بانتظاره في الكوخ يا سادة .. يمكننا أن نرى أن الكوخ مصنوع من الفولاذ ومغطى بالرماد والشكائر الواقية ..

« كما ترون يوجد هنا صندوق التفجير الذي سيغلق الدائرة الكهربائية ، التي تشعل المدفع ..

« مستر ( ماستون ) .. ما هو شعورك بالضبط في هذه اللحظة ؟ »

فيقول ( ماستون ) وهو يتحاشى عدسات الكاميرا :

- « حقاً لا أحب ما أفعله .. إن هناك احتمالاً لا بأس به أن أصير مسؤولاً عن موت أربعة أبرياء .. »

- « وهل ستضغط الزر برغم هذا ؟ »

- « لا توجد فرصة أخرى .. إن القمر لا يتخذ هذا الوضع الدائم إلا كل ثماني عشرة سنة .. لابد أن نعرف .. »

## ٧ - السباق مستمر ..

في ( إنجلترا ) كان ( ه . ج . ويلز ) يتبع كل هذا ..

كيف يتبعه من دون أجهزة اتصال ؟ كان جالساً في مقعد وثير يقرأ ما كتبه ( جول فيرن ) واصفاً انطلاق القديفة .. هكذا ببساطة !

جواره نار مشتعلة في المدفأة ، وقدماه في خف صوفي كبير ، وعلى السجادة يرقد كلبه الألزاسى الفاخر الذى يتسلى - ( ويلز ) - بمداعبة فرائه ..

قال في غيظ وهو لا يفارق السطور :  
- « النصاب الفرنسي ! إنه يزعم أن أبطاله لم يتحولوا إلى كفته لحظة انطلاق الصاروخ ..

كانت ( عبر ) تشعر بأن ورشة حدادة تعمل هناك داخل رأسها المسكين .. ونظرت لترى أن الكلب متكور على نفسه يئن .. سيموت حتماً إنها تذكر هذا الجزء من القصة على الأقل ..

قال ( باربيكان ) وهو ينهض على قدميه :

- « ماذَا جرى ؟ هل انطلقتنا ؟ »

- « أظن هذا ياسيدى .. »

اتجه إلى إحدى التوافذ وفتحها .. وعبر طبقة الزجاج السميكه استطاع أن يرى الظلام الدامس بالخارج .. كأنه ملصق أسود اللون ثبته أحدهم على الزجاج ..

- « هل هو قاع المحيط أم الفضاء ؟ »  
وكان الجواب واضحـاً .. إن النجوم ترتفع السماء بالخارج ..

نترك الآن ( ويلز ) واعتراضاته العلمية ،  
وننتقل إلى ( عبر ) الأخرى التي ركبت كرة  
( الكافوريت ) مع الفريق الإنجليزي ..

لقد اندلع ( كيفور ) أولاً إلى داخل الكرة  
الزجاجية ، وتبعه ( بدافورز ) .. ثم جاء دور  
( عبر ) .. التي وقفت متربدة ببرهة ، ثم توكلت  
على الله وتركت نفسها تنزلق فوق الزجاج  
الأملس إلى الداخل ..

لم تكن الكرة مريحة من الداخل كما كانت  
كبولة ( جول فيرن ) .. إنها عملية جداً ..  
سطح زجاجي تغطى قاعه بعض الحشائيا ..  
وكان الجو دافئاً بالداخل حقاً ..

وخطر له ( عبر ) أن هؤلاء القوم - الأمريكان  
والإنجليز - تصرفوا مع الرحلة كأنها رحلة صيد  
في الريف .. ارتدوا الثياب ذاتها والقبعات ذاتها ..

هذا تلفيق واضح .. إنه ببساطة لم يشر بحرف  
إلى صدمة التسارع التي ستحول هؤلاء إلى  
عجبين ..

« لو كان يعرف فهو مخدوع ، ولو لم يكن  
يعرف فهو جاهل .. »  
وقلب صفحة أخرى وأضاف :

- « هنا يزعم أن الركاب لم يعرفوا ما إذا كانوا  
مسافرين أم لا .. هذا تحريف .. المفترض أنهم  
فقدوا وزنهم من لحظة الدفع الذاتي .. إنه يتصور  
أن الركاب يقفون ويتكلمون ويضغطون على  
قاعدة الكبولة كما كانوا يفعلون وهي ثابتة ..  
بالعكس .. إن الركاب والكبولة يتحركون بذات  
التسارع ، وبالتالي لم يعد لهم وزن .. إنهم  
بساطة سيحلقون في الهواء .. »

★ ★ ★

وحملوا عصيهم معهم . فكيف ينونون المشى  
على القمر بهذه الثياب الأنثقة إذن ؟

قال ( كيفور ) بعدهما اطمأن إلى أن الجميع قد ركب :

- « هيا بنا .. » .

وكانت في الأرضية كوة صغيرة هي المصدر الوحيد الذي يمد الكرة بالجاذبية الأرضية الآن .. مذ يده وضغط زرًا فاتغلقت النافذة وسد الظلام ..

سمعت في الظلام صوت قرقعة ثم ..

ثم شعرت برأسها يتارجح فوق كتفيها ..  
غريب هذا .. حاولت أن تنطق بكلمة ما لكن الكلمات تعثرت على شفتيها ..

أشارت إلى لسانها لتقول هذا بالضبط ، لكن شيئاً غريباً حدث .. لقد طار جسدها وراء إصبعها ليحلق في الهواء ، وراحت تهتز ثم أدركت في هله أنها مقلوبة الآن بالكامل ، وأنها تستكمل دورة

كاملة بلا أرض تحت قدميها .. أم هي ثابتة وكل شيء آخر مقلوب ؟

نظرت فوجدت الجميع يطير من حولها .. لم تندesh لهذه الدرجة لأنها إلى حد ما كانت تدرك ما عليها أن تتوقعه .. لقد كان ( ويلز ) دقيقاً في هذه النقطة وجعل أبطال قصته يفقدون وزنهم في الوقت المناسب ..

قال ( كيفور ) لها من مكان ما :

- « حاولى أن تسترخي فلا تأتى بحركات عصبية .. سوف تعتادين هذا الوضع بعد قليل .. » حاولت أن يجعل هذه القاعدة موضع التطبيق ، وسرّها أن الأمر بدأ يغدو سهلاً .. هو أقرب إلى السباحة في مياه هادئة ، والفارق الوحيد هنا هو أنها لا تجيد السباحة ولم تجربها قط !

بعد قليل صارت قادرة على التحكم في جسدها .. وهو أمر ليس هينا لأن الزفير القوى كان يقذفها

حقيقة علمية - فمنهم من يصفه بأنه فى حجم الليمونة ، ومنهم من يصفه بأنه فى حجم البطيخة العملاقة .. والسبب فى هذا هو فكرة كل إنسان المسبيقة عن بعد القمر عن الأرض .. الآن تراه ( عبير ) عملاقاً لامعاً يخزى ضوء الأبصار ..

- « افتح نافذتين آخريتين يا ( بدنورد ) .. هز ( بدنورد ) رأسه موافقاً ، وفتح المزيد من النوافذ .. الآن صارت أشعة القمر تقريباً مؤلمة للعينين ، بحيث اضطروا جميعاً إلى إغلاق عيونهم .. لكن الجديد فى الأمر هو أن جاذبية القمر بدأت تعمل ، وسرعان ما وجد كل واحد منهم أنه يقف على قدميه .. بالتحديد فوق النوافذ المفتوحة .. وبالتالي صار القمر عند أقدامهم .. - « لا بأس .. إننا نهبط باستمرار الآن .. »

إلى الوراء مترين أو ثلاثة .. حتى تصطدم بالجدار الزجاجي الأمامي ..

كان رواد الفضاء فى عالم الواقع يخضعون لتدريبات عديدة لمواجهة هذا الموقف بالذات ، أما بالنسبة لها فكان هذا هو الارتجال بعينه ..

\* \* \*

وبدأ الشاب ( بدنورد ) - الذى كان أبشعهم فى السباحة - يحلق نحو إحدى الروافع الزنبركية .. وفتح النافذة الخارجية ..

عندما فقط استطاعت ( عبير ) أن ترى الضوء .. وأن ترى قرص القمر ..

كان مهياً رائعاً الجمال ، وخطر لها أنها لم تره قط فى هذا الحجم إلا فى الأفلام السينمائية أو ليحلق أمامه ( إى تى ) .. الحقيقة هي أن الناس يتباينون فى تصورهم لقطر القمر - وهذه

- « بعض الشاي سينعشك بالتأكيد .. »  
 الحقيقة أن ترتيب الطعام هذا لم يعد ذا ضرورة  
 بالغة ؛ لأن جانبية القمر أعادت الأمور إلى نصابها  
 الآن .. لكنه يدل على دقة لابس بها من ( وييلز ) ..  
 وملأت ( عبير ) فمها بالمعجون والشاي البارد ،  
 وراحـت تزدرـد وهي تتسـائل عما حـقـقـه الآخـرون  
 من نجـاح ..

★ ★ ★

وفي القذيفة المنطلقة نحو القمر ، تسـائلـت  
 ( عـبير ) :

- « لماذا لم نسمع صوت انطلاق المدفع ؟ »  
 قال ( نيكولا ) مبهور الأنفاس ، الذي بدأ  
 يستمتع بالتجربة :  
 - « لأنـا كـنا أـسرـعـ منـ الصـوتـ ،ـ ولـهـذا سـبـقاـ  
 صـوتـ الدـوىـ .. »

قالـهاـ ( كـيفـورـ )ـ فـى رـضاـ ،ـ وأـخـرـجـ بـضـعـ  
 أـنـابـيبـ مـنـ الـمـعـجـونـ وـرـصـهـاـ رـصـاـ عـلـىـ أـرـضـيـةـ  
 الـكـرـةـ (ـ التـىـ كـاتـتـ سـقـفـهـاـ مـنـذـ سـاعـاتـ )ـ ،ـ ثـمـ  
 دـعـاـ (ـ عـبـيرـ)ـ كـىـ تـشـارـكـهـ الطـعـامـ :ـ  
 - «ـ هـلـ تـفـضـلـينـ فـخـذـ الدـجـاجـةـ أـمـ صـدـرـهـاـ ؟ـ »ـ  
 نـظـرـتـ (ـ عـبـيرـ)ـ إـلـىـ الـمـعـجـونـ الـبـنـىـ الـكـرـيـهـ  
 الـذـىـ خـرـجـ مـنـ الـأـنـبـوـبـةـ ،ـ لـيـسـتـقـرـ عـلـىـ كـفـهـاـ ،ـ  
 وـفـىـ اـشـمـئـزاـزـ قـالـتـ :

- «ـ هـلـ هـذـاـ مـعـجـونـ الـفـخـذـ أـمـ الصـدـرـ ؟ـ »ـ  
 - «ـ فـخـذـ ..ـ »ـ  
 - «ـ إـذـنـ سـأـخـذـ الـأـنـبـوـبـةـ الـأـخـرـىـ ..ـ لـابـدـ أـنـهـاـ  
 الـأـقـضـلـ بـالـتـأـكـيدـ !ـ »ـ  
 وأـخـرـجـ (ـ بـدـفـورـ)ـ مـاـ يـشـبـهـ زـجاجـةـ الـمـيـاهـ  
 الـغـازـيـةـ ،ـ لـكـنـهـاـ مـطـاطـيـةـ يـخـرـجـ مـنـ فـوـهـتـهـاـ  
 أـنـبـوبـ مـثـنـىـ ..ـ وـنـاـولـهـاـ إـيـاـهـاـ :

هزَ ( باربيكان ) رأسه في أنسى ، وبدأ الرجل  
عملية الخلاص من المتوفى ..  
استعملوا تقنية نوافذ الغواصة الشهيرة ، ففتحوا  
النافذة الداخلية وألقوا بالجثة ، ثم أغلقوها ، وفتحوا  
النافذة الخارجية ليحلق الكلب في الفضاء ..  
ويتحول إلى قمر صناعي أبدى ..

★ ★

هنا فقط فقد ( ه . ج . ويلز ) أصحابه ، حيث  
جلس في داره يطالع الرواية جوار المدفأة ..  
هنا فقط نهض وطوح بالكتاب إلى النيران لتلتهم  
أوراقه ، ثم صاح مخاطبًا كلبه الألزايس النائم :  
- « هل رأيت كل هذا التهريج ؟ إنهم يمزحون !  
المفترض أن الكلب يتحرك بنفس سرعة الكبسولة ..  
لا أكثر ولا أقل .. ومعنى هذا أن جثة الكلب ستظل  
تطير جوار القذيفة طيلة مسارها .. فإذا كان  
( فيرن ) قد أدرك هذه الحقيقة ، فلماذا جعل

جميل ! فكرت ( عبير ) .. إن التفسيرات دقيقة ،  
لكن ( جول فيرن ) لم يتتبه بعد لموضوع انعدام  
الوزن .. مازالت أقدام أبطاله ثابتة كالطود على  
أرض الكبسولة ..  
لقد استغرقت الرحلة أربعة أيام .. أربعة أيام  
قضوها في القراءة والكلام ولعب الورق والإطلاق  
من النافذة ..

وكان كلب ( باربيكان ) البائس قد مات بعد  
عذاب طويل .. هذا هو شأن التاريخ على كل حال ،  
 فهو لا يحتفظ إلا بأسماء الرابحين ، بينما ينسى اسم  
هذا البائس بسهولة .. لنتفق فيما بيننا إذن على  
أن أول كلب يجوب الفضاء كان كلب ( باربيkan )  
وليس الكلبة السوفيتية ( لايكا ) ..

قال ( آردان ) في لهجة عملية :  
- « آسف لهذا ، لكن علينا الخلاص من جثة  
هذا الكلب .. »

الكلب يسقط أصلاً عند موته؟ لا شيء يسقط في هذه الكبسولة .. يجب أن يكون كل شيء فيها في حالة انعدام وزن تامة .. «

أصدر الكلب خطيباً من أنفه ، فقال ( ويلز ) :

- « أعرف أن موت الكلب مؤثر ، لكن الحقيقة العلمية هي الحقيقة العلمية .. »

★ ★ ★

ثم جاءت اللحظة أخيراً ..

اللحظة التي تساوت فيها جاذبية الأرض مع جاذبية القمر ، ووجد ( جول فيرن ) أن الوقت قد حان لترتفع الأطباق والملاعق من فوق المائدة لتحلق في الهواء ..

نظرت ( عبير ) إلى المشهد في اتبهار ، وانتقطت أحد الأكواب برفق من الهواء ، وتلمسه ..

قال ( باربيكان ) :

- « هذه مرحلة انعدام الوزن التي وصفها



وفتحوا النافذة الخارجية ليحلق الكلب في الفضاء ..  
ويتحول إلى قمر صناعي أبدى ..

## ٨ - أول رجال على القمر ..

في كرة الفضاء الإنجليزية :

بدا واضحًا الآن أن نجاح الإنجليز مؤكد .. وقد استطاع أحد المراسد الأرضية العملاقة في (بورنيو) أن يرى منظر الكروة التي تهبط ببطء في مجال جاذبية القمر .. طبعاً ما زال أمام الخبر شهران إلى أن يعرفه الناس .. إن الأخبار - في هذا الزمن - لا تنتقل أسرع من السفن ..

جلس الثلاثة على الأرض فوق النافذة الزجاجية ، يرمقون جار الأرض العجوز الذي امتلأ وجهه بالتجاعيد والثقوب .. كأنه عاتى حالة جدرى متقدمة يوماً ما ..

وقالت (عبير) وهي ترتجف برداً وترمق الكوكب المشوّه :

- « لقد كان الشعراء حمقى ! »

(نيوتون) .. لكننا وصلون إلى القمر عما قريب ، ولسوف نعرف الجاذبية الأرضية من جديد .. بل أعني الجاذبية القمرية .. إن جاذبية القمر هي سدس جاذبية الأرض ، لأن كتلة القمر سدس كتلة الأرض .. ومعنى هذا أن من يزن على الأرض ستين كيلوجراماً سيجد وزنه عشرة كيلوجرامات على القمر .. »

وتوقف عن الكلام لأن ضوءاً ساطعاً راح يتائق بالخارج ..

ما كان هذا القمر .. لكنه كان جسماً تتوهج عليه انعكاسات الشمس ، ويدنو من النافذة بسرعة جهنمية ..



- « أعد غلق النافذة يا ( بدورد ) .. »  
قالها ( كيفور ) وقد أحس بأن المسيرة أبطأ  
نوعاً ..

ومن جديد لم يعد من ضياء سوى القادر من  
قاع الكرة حيث القمر ..

وشعرت ( عبير ) بتلك الخفة التي أفتتها من  
زمن .. إنها تتصرف وتحمل أعضاءها وزنها  
بالضبط كما يفعل طفل وزنه عشرة كيلوجرامات ..  
كل شيء سهل وسلس ، لكن الحذر ضروري كى  
تنفادي الحركات الزائدة .. أنت تتهض هنا على  
قدميك كما اعتدت على الأرض ، فقط لتجد أنك  
تب إلى السقف تقرينا .. كل شيء هنا يمكن  
إجازه بجزء - سدس على وجه الدقة - من الجهد  
الذى تحتاج إليه على الأرض ..

بعد ساعات صار القمر قريباً جداً ..

قال ( كيفور ) وهو يضع البطانية على كتفيها :  
- « لابد من الابتعاد عن الشيء ليبدو جميلاً ..  
هذه قاعدة تنطبق على اللوحات الفنية والذكريات  
والقمر ذاته .. »

نهض ( آردان ) وجذب مقبضاً ، فافتتحت إحدى  
نوافذ السقف :

- « وهذه هي الأرض ! »  
نظرت ( عبير ) لأعلى وارتجفت ..  
هذه هي الأرض حيث ماضيها وأبنتها وزوجها  
وأسرتها ونكرياتها وإحباطاتها و.... القرص  
العملاق الذى يتوجه بالضوء ، والشمس تقع  
منه جهة الغرب فى هذه اللحظة بالذات .. لذا  
راحـت مياه المحيط تتلألأ بلون قرمزي مهيب ..  
واستطاعت بشيء من الجهد أن تميز الأمريكتين  
وإفريقيا ، لكنها تلك الصور المشوشة المضطربة  
التي نراها فى صور القمر الصناعى ، والتي تختلف  
 تماماً عن خرائط كتاب الجغرافيا المحددة الدقيقة ..

كان هذا الأسلوب نوعاً من الفرملة لإبطاء  
هبوط المركبة السريع ، والفرملة هنا هي جاذبية  
الشمس الكاسحة ..

وتسالت أشعة الشمس إلى الكرة .. كانت  
حارقة جداً يصعب تحاشيها حتى لو أغمضت  
عينيك ، وضغطت بكفيك على الجفنين .. شمس  
لا فرار منها إلا بالعمى ..

أبطأت الكرة ، فعاد ( بدفورد ) يصدر أوامره :  
- «أغلق ١٧ .. افتح ٦ .. افتح ١٢ .. »  
أخيراً أدركت أنهم قد سقطوا فوق جبال  
القمر ..

أدركت أنهم يتذргون ..  
أدركت أنها ترى الثلوج تتناثر من خلال  
زجاج النافذة ..

★ ★ ★

كان الظلام خارج النوافذ دامساً ..

مئات الفوهات البركانية الفاغرة في دهشة تنظر  
للكبسولة ، وكأنها تتسائل من هذا ؟ من الذي جرّؤ ؟  
نهض ( كيفور ) سريعاً ، وقد أدرك أن أخطر  
الأجزاء قد دنا .. صحيح أن وزنهم صار أخف ،  
لكن معنى هذا أنهم يهبطون على القمر لأن وزنهم  
مائتا كيلوجرام ولا يتجاوز الطن .. إن سقوط  
مائتي كيلوجرام لن يمر بسهولة ..

راح يركض كالملسوع يميناً ويساراً ، وهو يردد :  
- «رباه ! رباه ! » - وراح يفتح نافذة تلو  
الأخرى ..

على حين راح ( بدفورد ) يتلو بعض الأرقام  
من ورقة ، وهو يمسك بساعة إيقاف .. أدركت  
( عبير ) أن العملية تتم حسب توقيت دقيق ..  
- «الآن ! نافذة ٤ .. الآن .. أغلق ٦ ..  
افتتح ١٧ .. »  
- «رباه ! رباه ! »

لا يمكنك أن تبصر أى شيء ..

البرد قارس يجمد الدماء في العروق ،  
والنخاع في العظام ..

قام ( بدفورد ) بتشغيل جهاز التدفئة ، ثم راح  
الموجون يدورون بحثاً عن أكثر الأوضاع راحة  
في هذا المكان الضيق .. يبدو أن الفئران تعانى  
كثيراً في أرجوحة الفئران ، التي تسجن فيها في  
شيء مماثل ..

سألت ( كيفور ) وهي تنفس :

- « ما كل هذا البرد ؟ »

- « إن الشمس لم تشرق بعد .. ومن دونها  
يستحيل أن نرى ما حولنا .. الظلم والضباب  
وبخار الماء على النافذة .. يجب أن ننتظر .. »  
صمتت ، ولم تتوقع الكثير .. هي على كل حال  
تعرف أكثر منهما ، وقد رأت الكثير من صور

القمر هذه في أفلام وكالة ( ناسا ) القديمة ..  
المشهد الكثيب المظلم ، يقف وسطه رائد فضاء  
جعلته بذاته يشبه علبة ( السلامون ) ، ويتحرك  
حركة متقطعة ، ويقول كلاماً متقطعاً لا يمكن  
فهمه بسبب الشوشة الإستاتيكية التي تفسد  
الصوت والصورة معاً ..

حقاً هي لا تنتظر الكثير من القمر .. ويبدو  
أن القمر لا ينتظر منها الكثير ..

\* \* \*

متكونة في ركن الكرة راحت ترمي الرجلين ..  
العالم المجنون فتح فاه وراح يغط بلا انقطاع ،  
بينما الفتى - كاتب المسرحيات السابق - ( بدفورد )  
يتسلل بامتصاص شيء ما من زجاجة ..  
اندهشت ( عبير ) لأنه لم يقع في حبها بعد ..  
هكذا يفعلون دائماً .. وما كان المرء ليجد فرصة  
أكثر رومانسية من رحلة في كرة إلى القمر ..  
القمر ذاته .. صديق العشاق والمذعوبين معاً ..

ماذا ؟ لا تعرفه ؟ غريب هذا ! بالطبع لأن القمر ليس له غلاف هوائي مليء بالجزيئات ، التي تعكس أشعة الشمس وتعطيها لوناً أزرق يعرفه كل شاعر ..

وهنا بدأ أجمل مشهد في القصة ..  
كما قلنا كانت كرة ( كيفور ) قد سقطت فوق الثلوج .. الآن راحت أشعة الشمس تهبط على الثلوج ، فتحول إلى بخار على الفور ! هكذا ! أشبه بالتسامي الذي تعرفه كتب الكيمياء ( التحول من الصلب إلى الغاز دون مرور بالسائل ) ..  
قال ( كيفور ) وقد فهم :

- « ما كان هذا جليداً عاديًّا وإلا لتحول إلى ماء .. هذا - ببساطة - هواء متجمد ! »  
وخارج الكرة راح الجليد يغلى في جنون ، والأبخرة تتتصاعد بكثافة .. بينما أشعة الشمس الحارقة تمنع الجميع من فتح عيونهم ..

لكنها بعد ثوان فهمت السبب ، وكان قد غاب عنها .. إن ( ويلز ) و ( فيرن ) على السواء قد انهمكا في المغامرة والتحليل العلمي إلى الآتين .. لم يكن لديهما وقت ولا مزاج رائق يسمح بوضع عنصر أنتوى مُقم .. لا مجال لكل ترهات الرومانسية المملة هذه ..  
وتتابعت وقالت لنفسها :

- « على الأقل في عالم القصة ؛ يمكن القول إن الإنجليز هم أول من وصل إلى القمر .. لم يعد هناك شك في هذا .. »

\* \* \*

أشرقت الشمس .. ومعها التمتع صخور القمر ، لكن السماء ظلت حالكة السوداد كما هي .. ( عبر ) تعرف هذه الظاهرة لكنها نسيت تفسيرها ، وتفسيرها بالطبع يعلمه القارئ لهذا لن نذكره !

## ٩ - لقاء ..

فتح ( كيفور ) الباب في حذر ، وتشمم الهواء  
الساكن ..

- « ييدو أن هناك نسبة لا بأس بها من  
الأكسجين .. »

وأشعل عوداً من الثقلاب ، ومذه إلى الخارج ،  
فرأت ( عبير ) اللهب يتوجه ويجهز لكنه لم  
ينطفئ .. كان الدليل دامغاً ..

غادر الثلاثة الكرة .. وكما اتفقوا تماماً كان  
( كيفور ) هو أول من يضع حذاءه الغليظ على  
التربة الناعمة ..

خطا بتردد ، ثم بدأت خطواته ترداد ثقة  
- كما يفعل رضيع عمره عام ونيف - واستدار  
لـ ( عبير ) و ( بدفورد ) وصاح :

وهكذا - ببساطة - تحول المكان الذي وقفت  
عليه الكرة إلى بخار ، وراح تتدحرج بلا كلل  
لأسفل .. وبداخلها ركابها التسعاء ..  
والآن يرون من النوافذ صخور القمر العارية ..  
الصخور التي كانت مغمورة بالجليد أمس ثم لم  
تعد .. وكلما ذابت الثلوج كلما هبطوا لأسفل  
أكثر ..

قال ( كيفور ) بعدما استقر الجميع على  
أقدامهم :

- « الآن حان الوقت لنخرج ونرى ما هنا لك .. »



- « هلما ! إنها مغامرة مأمونة ! »



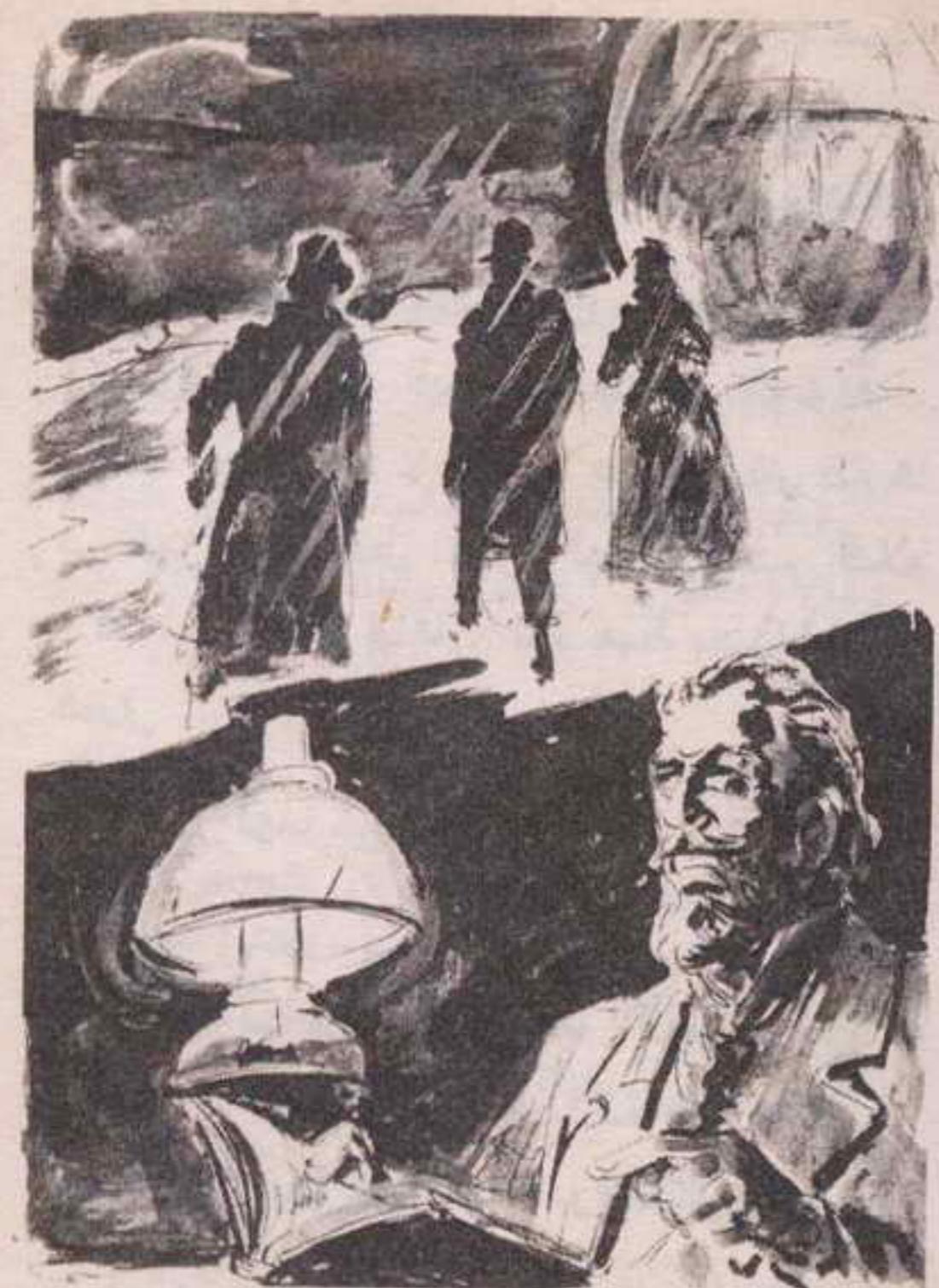
- « النصاب ! »

كذا صاح (جون فيرن) وهو جالس في مكتبه ،  
يطالع القصة على ضوء مصباح الكيروسين الأنيق  
الذى كانوا يستعملونه كأباجورة ..

غمغم وهو يفرك لحيته الرمادية كالمجنون :

- « (ويلز) النصاب كتب أن القمر له غلاف  
هوائى ، وبالتالي لا يحتاج أبطاله إلى أقنعة  
أكسجين .. والأدهى أنه جعل الصوت ينتقل عبر  
هذا الغلاف الجوى المزعوم ..

« كنت أتوقع الأسوأ .. لكن ليس إلى هذا  
الحد ! »



- « النصاب ! » .. كذا صاح (جون فيرن) وهو جالس في  
مكتبه ، يطالع القصة على ضوء مصباح الكيروسين ..

صخور القمر وجباله ، وهما لا يكفان عن  
الضحك .. إننا خفيفان قويان .. إننا رشيقان  
كأحلام البلابل .. إننا ..

هنا دوت صيحة ( كيفور ) الحازمة ، ينهاهما  
عن مزيد من العبث ..

وثبا إلى الهضبة الرمادية التي يقف عليها ،  
وقال ( بدنفورد ) ضاحكاً والنشوة مازالت تعبر  
برأسه :

- «لقد فعلناها ! فعلناها ! إن القمر لنا !»

قال ( كيفور ) في ثقة وهو يتحسس لحيته :

- « ما كنت أشك فى هذا .. والآن هل معك علم ( يونيون جاك ) ؟ »

- «نعم يا سيدى ..»

وآخرجه من حقيقته وناؤله للعلم المتحمس ،

بالطبع لم يعرف أبطال ( وييلز ) هذه  
الملحوظة .. لقد جعلهم ( وييلز ) يتنفسون ويمشون  
على سطح القمر ، ففعلوا .. لا حيلة لهم فى هذا ..

وأمام عينيها المبهورتين ، رأت ( عبر )  
( كيفور ) يثنى ساقيه ثم يثبت فى الهواء ..  
ويالها من وثبة ! لا أقل من عشرة أمتار طارها  
فى الهواء كما يفعل الإخوة الصينيون فى أفلام  
( الكونج - فو ) إياها .. ثم هبط بعيداً ليتاثر  
الغبار ..

وأشار لهما کی یلحقا پہ ..

أمسك (بلفورد) بكفها ، ووثب إلى الهواء وتبعه  
 هي .. ويأ لها من وثبة بدورها ! إنهم يطيران ..  
 يحلقان .. لن يتوقفا أبداً .. ثم هما ذان  
 يهبطان .. ربما على بعد عشرة أمتار أخرى ..

استبدت بهما النسوة فراحوا يحلقان كأحمقين عبر

نظر حوله لحظة .. حقيقةً هذا سؤال جيد وهو  
يحب الأسئلة الجيدة ..

- « تقولين أين الكرة ؟ »

- « نعم يا سيدي .. »

- « هل تمزحين يا آنسة ( ستانويك ) ؟ . »

- « لا يا سيدي .. حاشا لله أن أفعل .. »

- « ظننتك تذكري مكانتها .. ولكن .. لحظة .. »

ثم فكر بعض الوقت :

- « لحظة .. أعتقد أن الشمس كانت أمامنا  
طيلة الوقت و ...

- « بل خلفنا .. لقد كنا نرى ظلالنا على  
الأرض .. »

قال ( بدورفورد ) وقد بدأ يشعر بالرعب :

الذى سرعان ما غرسه ليكون بهذا علامة  
استعمارية واضحة .. إن القمر بما عليه قد  
صار من أملاك صاحبة الجلالة ..

قال ( كيفور ) وهو يرمي العلم باتبهار :

- « يجب أن نشعل ناراً عظيمة .. يجب أن  
ترانا المراسد على الأرض الآن ليكون هذا ثابتاً  
في كتب التاريخ .. »

- « هذا جميل .. ولكن كيف نشعل ناراً ؟  
لاتوجد حياة نباتية حولنا ..

فكر ( كيفور ) قليلاً ، ثم قال :

- « سنعكس أشعة الشمس بمرآة عملاقة .. إن  
لدينا ما يلزمـنا من شرائح الفضة في الكرة .. »  
قالت ( عبرير ) باسمـة ..

- « هذه فكرة جميلة .. أنا أكره أن أكون كغراـب  
البين يا سيدي ؛ لكنـى أتمنـى لو أخبرـتـنى أين الكرة ؟ »

- « المشكلة هي أن الشمس لا تطاق ، والجوع يمزق أحشائى الآن .. »

نظر ( كيفور ) إلى القمر الممتد بلا نهاية أمامه .. صحراء جرداء رمادية كلها صخور وفجوات خلفتها ملابس الشهب السابقة .. شعر للمرة الأولى أنه يكره كل هذا .. إن الشعراء حمقى كما قالت ( عبير ) من دقائق ..

قال وهو يثبت وثبة عملاقة إلى الأمام :

- « تعالوا معى .. سنحاول أن نمسح دائرة قطرها ثلاثة متر .. لن يكون هذا عسيراً بقدرتنا الخارقة على الوثب .. »

ومن خلفه وثب الأربنان العمالقان : ( عبير )  
و ( بدنورد ) ..

★ ★ \*

- « أحسينا مررنا بهذه الهضبة .. كانت على يميننا .. »

- « بل على يسارنا .. »  
وبذوا الدوران حول الهضبة وهم يدعون الله أن يكون أحدهم مصيباً .. كانت هناك بعض آثار أقدام ، لكن لا شيء يدل على الاتجاه الأصلي .. ببساطة لأن ذوبان الجليد أحال الأرض التي وثبوا عليها من دقائق إلى برك موحلة .. للأسف كانوا جميعاً مخطئين ..

قالت ( عبير ) وهي تعض شفتها السفلية :

- « إحم .. أعتقد أن الموقف واضح .. نحن لن نجد الكرة .. »

- « تبا ! »

قالها ( كيفور ) في غيظ ، وأردف :

- نحن لم نمض ثلاثة أيام في البحث حتى نقول هذا .. »

حَقًا وَجَدَتِ الْهُضْبَةُ مُخْتَلِفَةً نَوْعًا حِينَ دَنَتِ  
مِنْهَا ..

وَحِينَ رَفَعْتِ عَيْنِيهَا لِأَعْلَى ، وَجَدَتِ أَنَّ الْهُضْبَةَ  
لَمْ تَكُنْ هِيَ عَلَى الإِطْلَاقِ ..

صَاحْتَ تَنَادِي ( كِيفُور ) :

- « سَيِّدِي .. هَذَا لَيْسَ عِلْمٌ صَاحِبَةُ الْجَلَّةِ ! »

- « مَاذَا ؟ عِلْمٌ مِنْ إِذْنِ بِحْرِ السَّمَاءِ ؟ »

- « إِنَّ عَلِيهِ الْوَانًا ثَلَاثَةَ .. يَبْدُو أَنَّ هَذَا عِلْمٌ  
فَرْنَسِي ! »

\* \* \*

وَخَلْفِ الْهُضْبَةِ وَجَدُوهَا ..

الْكَبْسُولَةُ التِّي صَمَمَهَا الْأَمْرِيْكَانُ وَابْتَكَرُهَا  
كَاتِبٌ فَرْنَسِي .. الْكَبْسُولَةُ التِّي جَاءَتِ إِلَى الْقَمَرِ  
عَبْرِ فُوْهَةِ مَدْفَعَ ، وَالَّتِي لَمْ يَرُوهَا إِلَآنَ لِمَا

بَعْدِ ثَوَانٍ صَاحَتْ ( عَبِير ) فِي مَرْحٍ ؛ بَيْنَمَا  
هِيَ مَا زَالَتِ فِي الْهَوَاءِ ..

- « أَرَى الْعِلْمَ يَا سَيِّدِي ! عَلِمْنَا .. أَقْصَدْ  
عِلْمَكُمْ .. »

صَاحْ ( كِيفُور ) وَهُوَ يَحَاوِلُ أَنْ يَتَوازَنْ فَوقَ  
جَرْفِ صَخْرَى شَامِخٍ :

- « عَظِيمٌ ! مَعْنَى هَذَا أَنَّنَا دَنَوْنَا جَدًّا .. أَيْنَ  
هُوَ ؟ »

أَشَارَتِ إِلَى الْأَفْقِ نَحْوَ الْغَرْبِ .. غَرْبُ الْقَمَرِ  
لَوْ كَانَ هَنَاكَ وَاحِدٌ ..

وَكَانَتِ الرَّاِيَةُ مُتَدَلِّيَةً فِي غَيَّابِهِ بِسَبَبِ عَدَمِ  
وَجُودِ رِيَاحٍ ..

وَاصْلَتْ خَطْوَاتِهَا الْأَرْنَبِيَّةُ الْعَمَلَقَةَ إِلَى هَذَا  
الْمَكَانُ ، وَتَمَنَّتْ لَوْ تَجِدْ ( الْمَرْشَدُ ) فِي أَيَّةٍ  
لَحْظَةٍ كَيْ يَخْبِرُهَا أَنَّ الْمَغَامِرَةَ اِنْتَهَتْ أَخِيرًا ..

صدقوا لحظة أن ركابها أحباء يرزقون .. كل  
الحسابات الرياضية تؤكد أنهم قد تحولوا إلى  
كتلة منذ زمن ..

تبادل الرجال والفتاة النظارات ، ثم مشوا  
بتؤدة إلى حيث كانت الكبسولة تقف .. تقف  
على محاور ثلاثة في ذلك الوضع المأثور ..

وخطر لـ ( عبر ) أن ( جول فيرن ) كان  
معقولاً في قصته .. إن أكثر هذه المشاهد تكررت  
بحذافيرها عام ١٩٦٩ ، بينما ما كتبه ( ه . ج .  
ويلز ) أقرب إلى هلاوس الأطفال .. كرة تشب  
وتفر من الجاذبية الأرضية .. ما أسف هذا !  
وها هو ذا الدليل الحي ماثل أمامهم : لقد وصل  
الأمريكان .. ربما قبلهم أيضا ..

من مكان ما بين الصخور ظهر ( باربيكان )  
ومن خلفه جاء ( آردان ) .. ثم هبط ( نيكولا )  
من الكبسولة .. وتصلبوا لدى مرآهم مذهولين ..

الحق أنهم كانوا يرتدون ما يشبه الصناديق  
الزجاجية على رءوسهم ، وعلى ظهر كل منهم كانت  
مضخة ييدو أنها تصنع - أو تضخ - الأكسجين ..

لم تكن معهم ( عبر ) الأخرى .. هذا منطقى  
الآن ، فقد اتحد الفريقان ولم تعد من حاجة  
لـ ( عبر ) ثانية .. إن واحدة فقط هي أكثر من  
اللازم بالنسبة لهذا العالم ..

صاح ( باربيكان ) في ذهول من وراء قناعه :  
- « إذن نجحتم ولم تهلكوا ؟ ! »

هنا شعرت ( عبر ) بغصة في حلتها .. كلهم  
يتكلم على القمر بلا مشاكل ..

ييدو أن هذه النقطة لم تضيق أعظم كاتبى  
خيال علمى على الإطلاق ..

وصاح ( آردان ) بلهجته شبه الفرنسية :  
- « وكيف تمشون من دون أكسجين ؟ »

حسناء .. على حين قال (نيكولا) لـ (بدفورد)  
وهو يتأنط ذراعه :

- « لنس الخلافات .. ما يهمنا هو أن خطوة  
كبيرى قد تحققت اليوم لبني الإنسان .. ليس  
اليوم مجال (الشوفينية) وضيق الأفق<sup>(\*)</sup> .. »

قال (باربيكان) لـ (كيفور) في حماسة :

- « دعنا الآن نر كرتكم هذه .. إن الفضول  
يغمرنى كى أراها .. »

- « ضاعت ! »

بلل (باربيكان) شفته السفلی بلساته ، وقال :

- « رباه ! أعتقد يا سادة أنكم في مأزق  
مخيف .. إن كبسولتنا لن تتحمل أية زيادة في  
العدد .. »

---

(\*) الشوفينية : الحماس الوطنى الذى قد يصل إلى التعصب  
العنصرى ، وينسب إلى الجندي الفرنسي المجنون (نيكولا شوفان)  
الذى اشتهر بتعصبه لفرنسا .

قال (نيكولا) في سخرية واضحة لم يفهمها  
(كيفور) و(بدفورد) :

- « سهل جداً .. إنهم إنجليز ولا حاجة بهم  
لأشياء كهذه ! »

قال (كيفور) وهو يتواشب حنقاً :

- « كاتبكم يا سادة يلفق الأحداث تلفيقاً ..  
لقد كان المفترض أن تحولوا إلى كفة لحظة  
انطلاق المدفع .. »

- « وكاتبكم جعل هواء القمر مليئاً بالأسجين .. »

- « ما كان لكم أن تكونوا هنا ! »

- « وما كان لكم أن تغادروا الأرض أصلاً .. »

في النهاية بدأت الأمور تهدأ والنفوس تصفو ..

تصافح (باربيكان) و(كيفور) وغمز (آردان)  
- بما أنه فرنسي - لـ (عبير) ، وصارحها كم هي

ينير السماء إلا الشمس المحاطة بالسوداد ،  
وإلا النجوم التي ترقص السماء ، وإلا شهاباً  
يمر من حين لآخر ..

قالت وهي ترمق السماء :

- «لن اعتاد أبداً هذا المشهد .. ضوء الشمس  
يغمر الأرض ويغمرنا ، بينما السماء ذاتها سوداء  
كأنه الليل المدلهم .. »

لم يد ( كيفور ) مهتماً بالشاعرية .. فقط  
قال لها :

- «لم تعد هناك خيارات كثيرة أمامنا .. أعتقد  
أن علينا أن نعود إلى الأرض .. هذا واجب  
قومى وليس مجرد نجاة أنسانية بحياتنا .. »

ونظر لأعلى ليتأكد أن الرجل داخل الكبسولة ،  
وقال :

- « لا تقل إنكم تريدون تركنا هنا .. »

- « سنترككم بالفعل .. لكننا سنرسل إليكم قذيفة  
أخرى على الفور .. »

وفي الوقت ذاته كان ( نيکولا ) يحكى  
لـ ( بدور ) تفاصيل رحلتهم ، وكيف أن شهاباً  
عملاً كاد يصددهم ؛ لكن جانبية الشهاب نجحت  
في أن تغير اتجاه الكبسولة لتدخل مدار القمر ..

- « فيما بعد أعدنا الحسابات عدة مرات .. كان  
من المستحيل أن نصل إلى القمر وكنا ببساطة سنمر  
بجواره لنحلق في الفضاء إلى الأبد .. لكن الشهاب  
قد تدخل وأنقذنا من حيث لم نتوقع .. »

- « إن حظكم يفوق حظنا .. »

★ ★

وتصعد الرجال إلى الكبسولة ليروها من الداخل ،  
على حين وقفت ( عبير ) مع ( كيفور ) في الخارج  
يرمقون الصحراء القمرية الكثيبة .. لاشيء

## ١٠ - الويل للأخرين ..

قالت له وهي تتراجع للوراء :

- « بروفسور .. أنت عالم ولست قاطع طريق ..  
ليس بوسعنا سلب هؤلاء ثمرة اكتشافهم .. ثم  
لا يسعنا سلبهم حياتهم بعد ذلك .. »

قال في إصرار وهو يعيد النظر لأعلى حيث باب  
الكبولة :

- « لسنا أنداداً كي تتحدثى عنهم بهذه اللغة ..  
إن الفرنسيين خصومنا الطبيعيون ، والوطنية تحتم  
على أن أفعل ذلك .. إن إنجلترا أهم من أي مبدأ  
بشرى أرضى .. إنجلترا هي المبدأ ذاته ..

« ثم إننى أراك تتكلمين بلهجة من يملك  
الاختيار .. أنت بلا اختيار سوى الموت هنا

- « سيقال إن الإنجليز صعدوا إلى القمر وفشلوا  
في العودة ، وإن الفرنسيين أكلة الضفادع ،  
والأمريكيين رعاة البقر ، قد أنقذونا .. أو حاولوا  
ذلك لكنهم فشلوا وهلکنا نحن ! »

نظرت في عينيه العجوزين وتساءلت :

- « فيم تفكر بالضبط يا سيدى ؟ »  
- « إن كلامى واضح تماماً .. علينا أن نستولى  
على هذه الكبولة منهم ! »

★ ★ ★

وخطر لها أن قصة الخيال العلمي تتحرف إلى منعطف دموي لا تحبه كثيراً .. « الناس لطيفو العشر إلى أن يتهدد سلامتهم شيء .. عندئذ قد يتحولون إلى سفاحين .. » .. من قائل هذه العبارة؟ لا تذكر .. ولا أذكر أنا أيضاً ، لكنه شخص ذكي .. وها هو ذا ( كيفور ) اللطيف يعيد تأكيد هذا المبدأ ..

وفي هذه اللحظة بربز ( نيكولا ) من باب الكبسولة ، وراح ينزل درجات السلالم المعدني المثبت إليها .. لم يكن قد رأى شيئاً من هذا كله .. كان قوى البناء برغم قصر قامته ، وتساءلت كيف يحلم ( كيفور ) العجوز و( بدور ) الناعم بهزيمة هؤلاء المحاربين القدامى ؟ دعك من ( آردان ) المغامر الفرنسي الذي يملك عضلات الغوريلا وشراسة الفهود ..

جوعاً وبرداً .. الموقف من المواقف النادرة التي تتلخص في : نحن أو هم ..

قالت بعناد تام :

- « إن احترامك لوطنك أمر مستحب ولا يأس به .. لكن من العدل أن تترك لهم الكبسولة التي صنعواها بكثير من الجهد والعرق .. إنهم يستحقون ثمار ما بذوره من قبل .. »

نظر لها نظرة سوداء ، فادركت أنه مجنون تماماً الآن .. لقد استحوذت عليه الفكرة ، فلو جادلته أكثر لقتلها ودفنتها في إحدى حفر القمر ..

قال لها مبتعداً :

- « يمكنك البقاء معهم لو أردت .. أما الآن فأنا أرجو أن تنسى ما قلته .. »

- « سأحاول .. »

ان (كيفور) حتماً غير جاد .. أو هو يهذى ..  
 بعد ثوان نزل (بدفورد) متحمساً مبهور  
 الأنفاس ، وقال :  
 - « كان يجب أن ترى هذه الكبسولة من  
 الداخل .. إنها فاخرة بحق .. كتب ومنضدة للعب  
 الورق ، وطعام حقيقي وليس بمعجون .. »  
 سأله في عدم فهم :

- « وماذا عن انعدام الوزن ؟ »  
 - « لا أدرى .. إنهم سعداء الحظ لأن مؤلفهم  
 (جول فيرن) لم يهتم بهذا الموضوع ، أما مؤلفنا  
 الإنجليزي فجعل رحلتنا شاقة بحق .. »  
 ثم رأت (باربيكان) و(آردان) ينزلان ..  
 سألت (باربيكان) الذي كان قد نزع قاع  
 الأكسجين عديم النفع :

- « متى تنوون الرحيل ؟ »  
 - « بعد ساعتين من الآن .. »  
 - « وهل علم المراقبون في الأرض أنكم هنا ؟ »  
 - « إن مرصد (بورنيو) يراقبنا من لحظة  
 الانطلاق .. أعتقد أنه رأنا لحظة الهبوط على  
 القمر ، لكن ما من مرصد يستطيع أن يرانا الآن ..  
 وعلى كل حال قد أطلقنا بعض الألعاب الناريه  
 ليروها لو كان حظنا طيباً .. »  
 قالت بلهجة عارضة لا توحى بشيء :  
 - « أقترح أن تبقوا في الكبسولة حتى لحظة  
 الانطلاق .. »  
 - « ولماذا ؟ ليس هنا لصوص على ما أظن .. »  
 - « لا أريدكم أن تضلوا الطريق إليها كما حدث  
 معنا .. »  
 وبالطبع لم ترد الإفصاح أكثر ..  
 ★ ★ ★

- « ماذا يقلقك ؟ »

لم ترد أن يتهمها أحد بالهisterيا ، فهزت رأسها تنفساً أن يكون هناك ما يقلق ، وقالت شيئاً ما عن تأثير الجوع على العقل .. ثم راحت ترقب ما يقوم به الرجال ..

كانوا منهمكين في ملء بضعة صناديق بمحتويات شديدة التنوع .. أتربة وصخور .. صخور وأتربة .. أتربة وصخور .. وكان وزنها خفيفاً للغاية طبعاً ..

أما ( باربيكان ) فكان واقفاً تحت الكبسولة يفحص بعناية صواريخ الإقلاع .. تلك الصواريخ التي لم تكن في الخطة الأصلية ، وتمت إضافتها هناك بناء على اقتراحات ( آرдан ) .. لكي يركب أحدهم هذه الكبسولة لا بد من أن تكون قادرة على العودة إلى الأرض .. والصواريخ

١٤٥

كان الشيء يمشي ببطءة واضحة عبر الصحراء القمرية الرمادية .. يمكنك بشيء من الخيال أن تعتبره بشرياً آخر ، لكن حجم رأسه يقول لك إنك مخطئ بالتأكيد .. وكان مغموراً بالظل ملفوفاً به مما جعل تبيان الأمر عسيراً ..

رأته ( عبر ) على بعد مائة متر ( ترى هل رؤية المسافات على الأرض تماثل تلك على القمر ؟ تذكر أنه لا يوجد غلاف جوى هنا ) .. وتصلت رعباً ، ومدت يدها في صمت لتمسك بمعصم ( آردان ) الذي كان أقرب الموجودين لها ، وذلك لأنـه فرنسي :

- « ما .. ما هذا ؟ ! »

التفت نحوها ، ثم إلى الاتجاه الذي أشارت إليه .. بالطبع لا يوجد شيء .. لقد اختفى الشبح الذي كان يمشي .. هكذا تفعل الأشباح جميعاً ..

١٤٤

ولها قال ناصحاً :

- « يمكنك المجيء معنا .. لقد كنت .. معنا من اللحظة الأولى .. »

- « .. وأترك ( كيفور ) و ( بلفورد ) بعدما جئت معهما ؟ لا .. شكراً .. »

وأحست برغم كل شيء بالحسد لهم .. سينجحون في العودة بالتأكيد .. إن القصة الأصلية تقول هذا ، ولوسوف تنتشلهم بارجة حربية بالضبط كما سيحدث مع رواد الفضاء الحقيقيين عام ١٩٦٩ .. إن أبطال ( جول فيرن ) نجحوا في كل شيء ما عدا الوصول إلى القمر .. هذا ما تقوله القصة ..

إنهم محظوظون بالفعل .. بعد ساعات سيرون غلافنا الجوي الحبيب ، ويرون السماء الزرقاء الصافية .. سيعودون لعالم يمكنك فيه أن تثبت

التي تم تزويدها بها لم تكن فائقة القوة ، لكنها قادرة على الخروج من مدار القمر والتحرر من جاذبيته .. بعدها تلعب قوى القصور الذاتي ، وجاذبية الأرض الدور الباقي ..

دنت منه حيث وقف يقرع بطرف عصاه على أحد الصواريخ ، وسألته :

- « كيف تثق يا سيدى بأنك لن تهوى بالكسولة ، لتهشم ورفاقك إلى ألف قطعة ؟ »

- « هذا احتمال قوى يا آنسة .. لكن ثلاثة أرباع مساحة الأرض من الماء .. أى أن احتمال أن نسقط في المحيط هو ثلاثة إلى واحد .. هذا احتمال يرافقنى وإننى لأقبل المخاطرة .. »

ثم صاح منادياً ( نيكولا ) و ( آردان ) :

- « هل انتهيتا من كل شيء ؟ يمكننا أن نرحل الآن .. »

- « سيدى .. أرجو أن تساعدنى .. فإن عقلى  
يصور لى تصورات خطيرة .. »

ارتجمت يد ( كيفور ) أكثر ، وقال :

- « الأمر كما صوره عقلك بالضبط .. لقد  
وصلنا إلى القمر معاً ، لكن الإنجليز فقط هم من  
سيعود إلى الأرض .. »

- « هذا مناف للشرف ، وقد كنت أحسبكم  
تقدرون الشرف .. »

- « إنها حرب يا سيدى ، وكل شيء جائز  
في الحرب .. »

وأدركت ( عبير ) في هله أن ( باربيكان ) لن  
يخضع بسهولة .. و ( كيفور ) عالم مجنون .. عالم  
مجنون يحمل مسدساً .. فما نتيجة مواجهة كهذه ؟ »  
ونظرت من فوق كتف ( كيفور ) لتجد  
( بدوره ) يدنو ليقف وراءه ..

فرحاً في الهواء ، دون أن تجد نفسك بين  
النجوم !

وفي هذه اللحظة ظهر ( كيفور ) ، وكان قد  
اختفى بعض الوقت ..

هذه المرة ظهر .. ولم تكن يده خاوية ..  
كانت قد توقعت شيئاً كهذا .. في يده كان مسدس  
عنيق الطراز يصوبه نحو ( باربيكان ) ، وعيناه  
على الكبسولة ..

وقال ويده ترتجف انفعالاً :

- « سأكون شاكراً يا سادة لو شرحتم لنا  
كيف يقلع هذا الشيء .. »

تصلب الرجل ، وفك ( نيكولا ) في رفع يديه ،  
ثم تذكر أن أحداً لم يطلب منه هذا .. بعد دقيقة  
كأنها دهر قال الرئيس ( باربيكان ) :

( كيفور ) فألقاه أرضاً ، وجرده من سلاحه ، ثم  
لكمه في فكه ..

صاحب ( باربيكان ) ليهدئ من حماس الفرنسي :

- « كفى يا ( آردان ) ! كفى ! إنه شيخ  
هش لا يتحمل كل هذا .. »

ونهض ( بدورف ) لاهثاً ، ونظر إلى الواقفين  
كائناً يقول : أنا لم أضرب صديقى ومعلمى  
لأننى شرير .. أنتم تفهمون الموقف ..

قال ( باربيكان ) في لهجة الحكماء :

- « نشكرك أى مسْتَر ( بدورف ) .. ما كان  
نتوقع أن تتحاز لنا .. »

- « ثمة أشياء لا أطيقها .. من بينها مخالفة  
الشرف .. »

كان ( آردان ) متعطشاً للدماء ، لكن ( كيفور )

قال ( باربيكان ) في ثبات :

- « يمكنك قتلنا يا سيدى الآن ، فنحن لن  
نترك الكبسولة .. »

وتحفز ( آردان ) متأهباً ليثب ويضرب ( كيفور )  
لكن يد ( نيكولا ) الحازمة أوقفته .. إنه مجنون  
مندفع ، ولن ينال سوى رصاصة في رأسه ..

قال ( كيفور ) وقد ازداد موقفه سوءاً :

- « أنا لست قاتلاً .. أنا عالم فلا ترغمونى  
على .. »

وعلى الفور وثب ( بدورف ) فوق عنقه ،  
وتمسك يده الأخرى بالمسدس ليصوبه إلى  
الهواء ، وبالطبع انطلقت الرصاصة لتدوى في  
أرجاء القمر برغم أنف كل علماء الصوتيات ..

تقريباً في نفس الثانية ، كان ( آردان ) قد  
وجد فرصة عمره .. وثب وثبتين إلى حيث كان

للأسف لم يعطه الفرصة الكافية لأنّه فقد الوعي  
على الفور .. فنهض الفرنسي بيرغى ويزيد ،  
ولو لم يكن الرئيس موجوداً لفتاك بـ ( بدفورد )  
بدوره باعتباره إنجليزياً ..

قالت ( عبير ) ، وهي تنظر إلى ما وراء هؤلاء  
السادة المهدّبين :

- « أكره أن أكون كغراب البين دائمًا .. لكن ..  
أين ذهبت الكبسولة بالضبط !؟ »

★ ★ ★

ركض الجميع إلى حيث كانت الكبسولة تقف  
من دقائق ، وبالطبع لم تكن هناك .. لكن آثارها  
كانت واضحة على الأرض .. ما كان هذا حلمًا  
على الإطلاق ..

صاحب ( باربيكان ) وهو يوشك على الإصابة  
بالفالج :

- « ما معنى هذا ؟ نحن لم نبتعد إلا أربعة  
أمتار .. فقط اشغطنا بالشجار وكل هذه الترهات .. »

## ١١- ثمة شيء ما ..

مشكلة القمر هي أن الأشياء تخفي بمجرد  
أن تدير وجهك ..

★ ★ ★

- « هذا ليس غريبا .. إن ( ويزل ) في قصته الأصلية جعل شعباً كاملاً له رعوس الأفياض يعيش في كهوف القمر ، وكانت لديهم عجول يذبحونها ، وحضارة لا بأس بها .. »

ولم تكن تعرف المخرج الفرنسي ( ميليه ) أبا الخدع السينمائية ، الذي قدم رؤيته الفريدة للرحلة إلى القمر ، وكان على القمر فرق استعراضية كاملة من الفتيات الحسنوات ! كل شيء جائز إذن ..

لكن ( باربيكان ) ومن معه لم يفهموا سرّ مرحها .. لقد فقدوا في ثوان سبيلهم للعودة .. ومن ناحية أخرى بدا لهم من السخف أن يتخللوا وجود مخلوقات تشبه الأفياض على القمر ..

قال ( آردان ) في تصميم :

- « يجب أن نرى ما يوجد تحت هذه القشرة ... »

قالت ( عبير ) وهي تتفقد المكان الذي كانت فيه الكبسولة الفقيدة :

- « خيل إلى لحظة أن شيئاً قد جذبها لأسفل .. لم يستغرق الأمر إلا ثانية لمحتها بطرف عيني ، وحسبت أننى أخرف .. »

ثم جئت على ركبتيها ، وقالت :

- « بالفعل .. هذه آثار فتحة .. هذه الدائرة تهبط لأسفل كالمساعد .. فقط كانت الكبسولة تقف للأسف على تلك الدائرة ، ويبدو أن هناك من جذبها لأسفل ! »

- « لأسفل ؟ ! »

وتصلب الرجال مذعورين ، واتخذ كل منهم وضعياً يريه جزءاً من الثلاثمائة وستين درجة .. فقالت باسمة :

الآن بدأت الشمس تغيب ، وبدأ الظلام والبرد  
يغشيان كل شيء ، ولم يعد من مناص لديهم  
من محاولة اجتياز المجهول .. لن يكون هناك  
ما هو أسوأ من هذا ..

ولكن هل توجد حبال ؟ بالطبع لا بد من أن  
يحمل ( آردان ) حبلًا في الجربنديّة التي يعلقها  
على كتفه ..

نظر لهم باحثًا عن شخص قوى يصلح ؛ ثم وقع  
اختياره في النهاية على ( نيكولا ) .. إنه عجوز  
لكنه قصير سميكة يصلح وتدا ..

ولفَ ( نيكولا ) الحبل حول خصره ، وابتعد  
عن الفتاحة .. وساعدته ( بدقورد ) الهزيل ومعه  
( باربيكان ) ..

وببطء بدأ ( ميشيل آرдан ) ينزلق عبر الفوهـة  
البركانـية .. ينزلق حتى غاب رأسـه .. ومرـت  
بعض دقائق بينما ( نيكولا ) يواصل إنزالـ الحـبل

وكور قبضـته ، وتصـلـبت عـضـلاتـ عنـقه :

- « لو كان هناك من يمزح معـا ، فـلـسـوـف .. »

تبادلـ الرـجـالـ النـظـراتـ ، ثـمـ نـظـرـ ( بـارـبـيـكانـ ) إـلـىـ  
إـحـدىـ الفـوـهـاتـ الـبـرـكـاتـيـةـ عـلـىـ سـطـحـ القـمـرـ ، وـقـالـ :

- « لو كان هناك شيء ، فمن الممكن أن نلقـىـ  
نـظـرةـ منـ هـنـاـ .. »

ساعدـ ( نـيكـولاـ ) ( كـيفـورـ ) عـلـىـ النـهـوضـ ،  
وـسـأـلـهـ :

- « هل حقـاـ تستـطـعـ الوقـوفـ عـلـىـ قـدـمـيكـ ؟ »

هزـ هـذـاـ رـأـسـهـ بـمـعـنىـ أـنـهـ سـيـحاـولـ ، وـكـانـ  
يـشـعـرـ بـرـضـاـ بـالـغـ فـىـ أـعـماـقـهـ .. عـلـىـ الـأـقـلـ هـمـ  
الـآنـ ( فـىـ الـهـوـاءـ سـوـاءـ ) .. لـأـحـدـ يـعـودـ تـارـكـاـ  
الـآـخـرـينـ .. الـيـوـمـ مـسـاـواـةـ كـامـلـةـ فـىـ الـظـلـمـ : لـنـ  
يـعـودـ أـحـدـ ..

أكثر فأكثر .. و ( بلفورد ) و ( باربيكان ) يتشبثان  
بكفيه بقوه كى لا ينزلق بدوره ..

قالت ( عبير ) فى تردد ، وهى ترمي المشهد  
وترتجف :

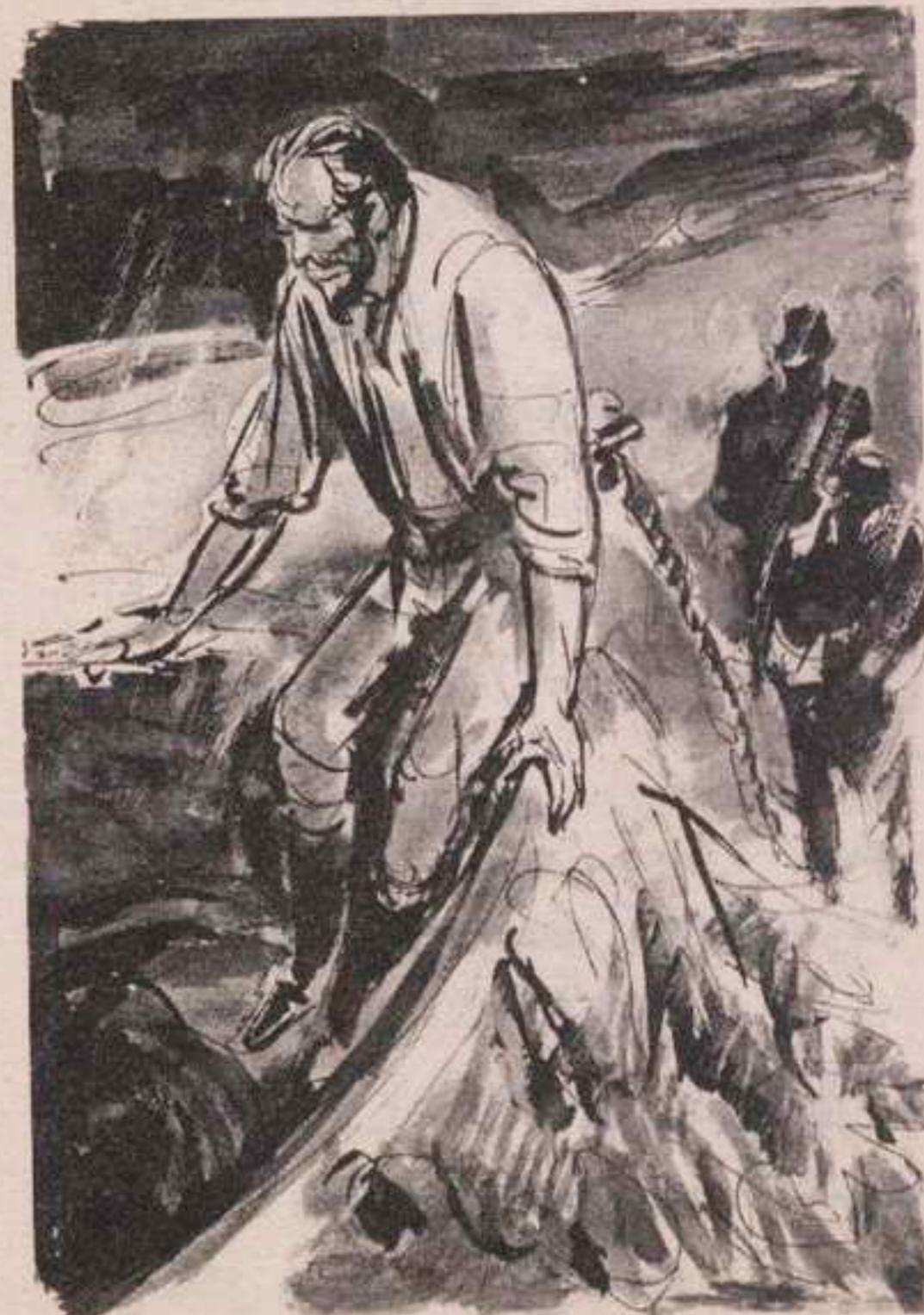
- « لا جدوى من كل هذا .. نحن نعرف  
ما سنراه مقدماً .. مجرد حفرة عميقه لا أكثر  
ولا أقل .. »

ولم تجد الوقت الكافى لحرف اللام فى ( أقل ) ...  
فقد جاء صوت ( آردان ) العميق المكتوم من  
الداخل ، يقول فى هلع :

- « إن المشهد هنا لا يصدق ! »

★ ★ ★

- « أريد شاهداً ! »



وبطء بـ ( ميشيل آردان ) ينزلق عبر الفوهه البركانية ..

كذا صاح ( آردان ) من داخل الحفرة ،  
فأصابهم الذهول ..  
- « أريد شاهدا ! »

فدنا ( باربيكان ) من الحفرة ، وصاحت دون  
أن يرى من يحدثه :  
- « كيف نرسله لك ؟ هل نلقى به ؟ »  
- « أنا واقف على جرف صخري .. يمكنكم  
رفع الحبل ، وأنزلوا به واحدا آخر تختارونه .. »  
تأمل ( نيكولا ) باقى الحبل المشدود ، وقال :  
- « عشرون مترا .. وصوته مسموع .. لن  
يكون هذا صعبا .. فلاتهبط الآلة فهى أخفنا  
وزنا .. »

ولم يكن بحاجة إلى الإلحاح ؛ لأن ( عبير )  
كانت متحمسة بدورها .. لو أن لديها عينا قوية  
غالبا فهو الفضول .. إنها ليست من أقوىاء

الإرادة الذين يقفون خارج فوهه بركانية قمرية ،  
ويسمعون من يقول لهم إن المشهد لا يصدق ،  
وبرغم هذا يرفضون النزول ..

وتمت العملية ببساطة ..  
ربطوا الحبل إلى خصرها ، وصعدت إلى الفوهه  
المظلمة .. حبس أنفاسها وراحـت تنزلق إلى  
أسفل بخفة ..  
طبعا لم تكن ترى شيئا على الإطلاق .. فى  
البداية فقط ..

ثم شعرت بيد قوية تمـسـك بمعصمها ، ووجدت  
نفسها تقـف على حافة جرف جوار الفرنسي .. كان  
يمـسـك بـكـشـافـه الضـوئـيـ لـكـنهـ أـطـفـاهـ ، وـكـانـ مـبـهـورـ  
الـأـنـفـاسـ بـارـدـ الأـطـرـافـ يـرـتجـفـ ..  
وحين نظرت لأـسـفـلـ فـهـمـتـ لـمـاـذـاـ أـطـفـاـلـ الكـشـافـ ..

★ ★

يا له من مشهد !

مشهد يفوق كل ما تصوره ( ويزل ) و ( فيرن )  
معا ، وما كانت الجرأة لتصل بوحد منهما إلى أن  
يتخيل شيئاً كهذا ، وإلا اتهمهما الناس بالجنون ..  
ثمة حدود يتوقف عندها الخيال وتبدأ مملكة  
الهلوسة ، التي تستدعي أن يأخذ الطبيب الشرعى  
عينة من الدماء لتحليلها بحثاً عن عقار ( LSD ) ..

كانت الأضواء فى كل مكان .. أضواء  
فوسفورية مبهرة ، لكنها خجول غير ميالة إلى  
الانتشار .. وكانت ترسم حدود مدينة غريبة ..  
مدينة لا قبل للمرء بها ، فيها مبان لم يتخيلها  
رسامو أفلام الخيال العلمى بعد ..

كانت هناك طائرات مضيئة تذكرك بالفراشات  
فى الليل ، وكانت هناك أجسام متحركة تذكرك  
بالسيارات تمشى دون ضوضاء ، كأنها تنساب ..  
وكأنها قطرات من سائل فوسفورى بدورها ..

ملحمة من الضياء الأخضر الوقور عند قدميهما ..

ونظرت لأعلى فرأت أشياء تذكرك بالمصاعد  
المتحركة ، كلها تتجه لأعلى إلى السماء .. السماء  
هنا هي سقف هذا العالم الغريب .. السقف الذى  
نراه نحن من الخارج ، ويمشى فوقه الآن  
( باربيكان ) و ( كيفور ) والآخرين غير عالمين  
بما تحت أقدامهم ..

وكانت هناك شبكة عملاقة تبطن أكثر أجزاء  
هذا السقف .. وفهمت ( عبير ) أنها بمثابة  
شبكة أمان تمنع النيازك من السقوط فوق  
الناس ..

قالت له وهي تنظر لأعلى :  
 - « لن يصدقوا مالم يروا .. »  
 - « لابد أن نصعد أولاً .. فهذا الجرف لن  
 يتحمل سوى وزنينا .. »  
 ورفع عقيرته لأعلى وصاح :  
 - « أخرجوا الآنسة .. ثم أنزلوا إلى الحبل .. »  
 كانت (عبير) مشغولة ، تدون شيئاً ما في  
 مفkerتها ، على الضوء الأخضر القادر من أسفل ،  
 وقالت له دون أن تنظر إليه :  
 - « ألا تخشى أن يسمعك من بأسفل ؟ »  
 - « نعم .. إنهم على بعد سحق .. ولكن  
 ماذا تكتبين ؟ »  
 همست وهي تواصل رسم النقوش :  
 - « أنا أحد بصرأ منك ، وهذه النقوش المضيئة

همس (آردان) بكلمات فرنسيّة لم تتبيّنها ،  
 وكانت كالفحيج على كل حال .. فنظرت إلى  
 حيث يشير ..  
 نعم .. إنها ترى بوضوح أحد المصاعد ، وقد  
 هبط إلى أسفل .. إلى مستوى القاع تقريباً ،  
 وكانت فوقه كبسولة (باربيكان) ..  
 يجب أن نذكر هنا أيضاً أن كائنات ما كانت  
 تتحرك هنا وهناك .. لم يكن المقصود بالكائنات  
 أنها مسوخ ، ولكنها تشبه البشر إلى حد كبير ،  
 لكن رعوتها أضخم نوعاً ..  
 همست وهي تلتصق بالجدار أكثر :  
 - « رباه ! »  
 وهمس وهو ينظر لأسفل أكثر :  
 - « رباه ! »

عرضت عليهم ( عبير ) النقوش التي نسختها ،  
وكان من الصعب أن يروها في هذا الظلام  
الدامس .. دار كشاف ( آردان ) عليهم الواحد  
تلوا الآخر كي يتفحص المكتوب بعناية .. طبعاً  
لم يفهم أحدهم شيئاً .. إنها زخارف أقرب إلى  
الكتابة البنغالية كما نعرفها اليوم ..

هنا قال ( كيفور ) في تشف :  
- « طبعاً لا تعرفون هذا لأنكم حمقى .. »

قال ( باربيكان ) في برود :  
- « أكون شاكراً لو شرحت لنا مدى حماقتنا .. »

قال ( كيفور ) وقد أرضاه تماماً أن ينتقم  
لكرامته المهدرة ، خاصة والدم البارد مازال  
يسيل من أسنانه :  
- « هذه لغة ( الناكل ) .. »

على البناء هناك تبدو لي نوعاً من الكتابة .. »  
وقبل أن تواصل الكلام ، ارتفع الحبل بها ..

\* \* \*

وعلى السطح احتشد الجميع يصغون لما يقول  
وما يقول ( آرдан ) .. كان الكلام أقرب إلى  
الهلاوس ، ولم يجد أحد على استعداد للتصديق ..  
لكن كان التأكيد سهلاً على كل حال ..

من العسير أن تخيل ( عبير ) و ( آردان )  
نفس الشيء في الوقت ذاته ..

وبالنسبة لـ ( بدورد ) كان يعرف أن  
النساء هستيريات والفرنسيين حمقى .. لكن  
من النادر أن يجتمع أحمق مع هستيرية على  
رأى واحد ..

قال ( كيفور ) فى كبراء وهو يخطئ شيئاً على الأرض ، التى بدأ الجليد يكسوها :

- « أنت تعرف ما يقوله الجيولوجيون عن أن القمر هو جزء منفصل من المحيط الهدى .. قطره وتضاريسه تتطابق بشدة ، كما تتطابق قطعة من ألغاز الأطفال المسماة Jig saw ..

« الآن نجد أن القمر مسكون بالبشر - أو من يشبه البشر - وهم يستعملون لغة ( الناكل ) التى استعملها سكان قارة ( ميو ) .. ثم نذكر هنا أن قارة ( ميو ) كانت فى المحيط الهدى على أرجح الروايات<sup>(\*)</sup> ..

« هل يفسح لنا هذا المجال لاقتراح جرئ : لم لا يكون القمر هو قارة ( ميو ) ذاتها ؟ ولم لا يكون سكانه هم سكان ( ميو ) الذين تحوروا

(\*) أسطورة قارة ( ميو ) معروفة وحقيقة .. وكان لها رواج كبير فى القرن الماضى ..

- « هذا مفيد .. ولكن ما معناه ؟ »

قال ( كيفور ) بلهجة رجل العلم الملوى :

- « نقوش ( الناكل ) كانت محفوظة لدى الرهبان الهندوس فى ( البنغال ) ، وقد رأها صديقى الإنجليزى ( جيمس شيرلود ) ونسخ بعضاً منها .. هذا شيء لا يفهمه أمريكي أو فرنسي ..

في غباء ساله ( بدفورد ) :

- « وما هي لغة ( الناكل ) هذه ؟ »

- « هي لغة القارة المفقودة منذ مائة وعشرين قرناً .. لغة قارة ( ميو ) ! »

\* \* \*

صاحب ( باربيكان ) فى غيظ :

- « هذا هراء يا ( كيفور ) .. هذه القارة لا وجود لها .. »

قال ( باربيكان ) وهو ينفض الجليد عن  
لحيته :

- « حَقًا .. مَاذَا نَفْعُلُ الْآنَ ؟ »

★ ★ \*

وسمعت ( عبير ) صوت تكتكة القلم فاستدارت  
لتجد ( المرشد ) قادمًا ، وقد لفَّ كوفية صوفية  
حول عنقه ، وراح البخار يتصاعد من فمه ..

قالت له في لهفة :

- « لم تأتِ قط في وقت أفضل من هذا .. »

- « هذا ما ظننته .. تك تك .. ت .. تبًا !

لقد تجمد زنبرك القلم ! »

- « ما هي خطتك بالنسبة لهؤلاء السادة ؟ ! ! »

- « سيتولون أمرهم بأنفسهم .. أعتقد أنه  
لامفر لهم من الاستسلام لحضارة ( ميو ) هذه ..

مع الوقت ، وتعلموا كيف يعيشون في باطن  
القمر ليتقادوا الشهب ؟ »

طقطق ( باربيكان ) معبراً عن احتجاجه ،  
وقال :

- « عمر القمر أطول من مائة وعشرين قرناً  
بكثير .. كما أن مائة وعشرين قرناً لا تسمح  
بحدوث تطور دارويني .. »

- « ومن قال إن قصة ( شيرلوك ) حدثت فعلًا  
في هذا الوقت ؟ ربما حدثت في عهد أقدم .. في  
زمن انفصال القارات .. »

كان البرد يمزقهم الآن ..  
البرد والجوع والظلم .. من الغريب أن  
الظلم يؤلم أحياناً ..

وكان أول من تكلم هو ( بدفورد ) :  
- « مَاذَا عَسَانَا نَفْعُلُ الْآنَ ؟ »

- « إنهم قستان رأيعلن .. لقد كان ( ويلز )  
و ( فيرن ) بارعين حقاً .. »

- « إنهم اثنان من السحرة .. وحين نقرأ  
هذه الأفكار اليوم لا ندرك حقيقة أنها كانت  
جديدة كل الجدة في عصريهما .. صحيح أن  
هناك محاولات سابقة مثل ( ميكرو ميجاس )  
ل ( فولتير ) وسواء .. لكن هذه أهم المحاولات  
الأbieة ، والمشكلة هي أن العام ١٩٦٩ جاء ،  
ومعه عرف الناس حقيقة القمر الكنيبة ، ولم يعد  
أحد مستعداً للكلام عن أو قراءة قصص فيها  
عجز قمر وقدائف مدافع ..

« ويوم يصل الإنسان لمركز الأرض سينسى  
كل شيء عن رواية ( جول فيرن ) الشهيرة ،  
بالضبط كما أن اختراع الغواصة جعل بريق  
( ألف فرسخ ) يخبو كثيراً جداً .. »

ومن يدرى ؟ لربما لم يكن هؤلاء القوم  
عدوانيين مثل أهل الأرض .. لربما هم  
متحضرون حقاً .. »

ثم ابتسم في سادية وهو يرميهم يرتجفون :  
- « إن هذا درس لهم على كل حال .. لم  
يكن الإنجليز ولا الفرنسيون هم أول من وصل  
إلى القمر .. لقد كان أهل ( ميو ) هم أول من  
وصل إليه من اللحظة الأولى لتكوينه ! بل كانوا  
عليه وهو ينفصل ! »

استدارت ( عبر ) وحيثهم مشجعة ..  
كانت تدرك أن هذه ( فانتازيا ) ، وأن الأمر  
كله لعبة من ألعاب الخيال ، لكنها لم تتمكن  
نفسها من الشعور ببعض النذالة في هذا المسلك ..  
وقالت لـ ( المرشد ) وهي تلحق به فوق  
التلوج :

- « كنت أفضل أن يكون ( ميشيل آرдан )  
هو أول رجل على القمر ! »

★ ★ \*

وفي القصة التالية ؛ نعرف أكثر عن عالم  
البوابات الذهبية ، والخان العظيم ، والخناجر  
المشرشة ، والتنين المسحور ..  
إنه عالم ساحر ، لكن لا مكان فيه للضعفاء .

★ ★ \*

[ تمت بحمد الله ]

ومن بعيد في الأفق المظلم ، رأت كبسولة  
تهبط ببطء بين جبال القمر .. كانت براقة لامعة  
في ضوء النجوم ، وعليها شعار ما ..

سألته والبخار يصاعد من فمهما :

- « ما هذا ؟ »

- « هذه ( أبواللو - ١١ ) قادمة وعليها روادها  
الثلاثة .. سيكون ( نيل آرمسترونج ) أول رجل  
يضع قدمه على القمر .. في بحر الهدوء بالذات ..  
ثم يكون زميله ( الدرين ) الثاني .. إن القمر  
بعد ثوان سيكون أول مستعمرة فضائية أمريكية ..  
هذا هو ما حدث في الواقع .. »

قالت دون أن تنظر للوراء :

- « هل تريدين رأيي ؟ »

- « هم م م ؟ »

# فانتازيا

مغامرات ممتعة  
من أرض الخيال

روايات

عصريّة للجيّد

## أرض .. قمر .. أرض

توجد طريقتان للوصول إلى القمر :  
إما أن تركب في فوهة مدفعة وتدفع للحظ  
أن يحدد مصيرك ، وإما أن تجلس في كرة  
تقاوم الجاذبية الأرضية وتحلق لأعلى ..

لاتوجد طريقة ثالثة تعرف بها (فانتازيا)  
فهل تفضل الطريقة الفرنسية أم  
الإنجليزية ؟

القصة القادمة

فليدخل التنين



د. أحمد خالد توفيق

١٥٠

الثمن في مصر  
وما يعادله بالدولار الأمريكي  
في سائر دول العربية والعالم

المؤسسة العربية الحديثة

للطبع والنشر والتوزيع

ت: ٢٥٨٦٩٩٧ - ٢٥٣٥٥٥١ - ٥٩٠٨٤٥٥

فاكس: ٢٦٣٧٠٣٣

